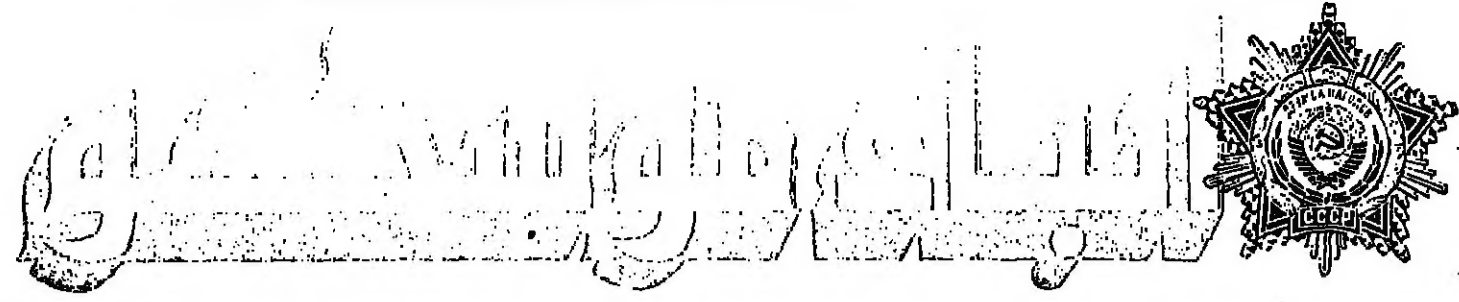


العدد ١٦  
(٨٨٧)  
الإحد ٢٠  
نيسان  
١٩٨٦



صحيفة اسبوعية يصدرها منذ ١٩٦٩ اتحاد الجمعيات السوفيتية للصداقة والعلاقات الثقافية مع البلدان الاجنبية ووكالة انباء «نوفوستي»

### المهم امتلاك الفطنة

قال الدكتور السادسة عشرة بعد المئة ليلاد لاديمير لينين في الثاني والعشرين من نيسان (أبريل) الحالي . وبعد مضي ٦٢ عاما على وفاته تغيرت بلادنا والعالم كله تغيرا جذريا .  
يصل عهد كامل بين الانعام الاول من السلطة السوفيتية التي شهدنا لينين وبين المهام التي يتلقاها المجتمع السوفيتي اليوم . ويبدو انه من الصعب ان يجد المرء لقط تملس بينهما . الا ان الحياة والتجربة تدفعنا هم التماس هذا الا تحدث الافكار الليينينية في فكرة التسريع التي رسم الحزب طرق تحريكها بزيد من الوفور والتكامل . وليس بصورة دوغرافية . بل بصورة خلاقة تالذ بين الاختيار طيلة الانجازات السابقة والاضاءة السابقة . وتحتد على تلمسنا ملوس للافواع الراحة وتطلق من التلوي باقل المتقبل .  
ويشيق ذلك على عمل الحزب في أي مجال . سواء كان في داخل البلاد او على الصعيد الدولي . فتكون الكار لينين قاعدة لتفاننا الشيق العالي في سبل (البقية على ص ٣)

هل يستعنى الامر ان نولد اليوم مشكلات الفدا ؟  
طالما مقالته لالتفتين قالين  
على الصلحة الخامسة

الفرية العينية بين العاصر والمافى  
كتب لينين مقالة عن الفرية العينية قبل ٦٥ عاما  
ويستعان اليوم بالكادها في القروم الجديدة لدى حل  
المشاكل الفداية .  
(الصلحة ١٢)



لايمير الهوكي السوفيت يسجلون هدفا في مرمى منتخب فنلندا

### تطور لم يتوقعه احد في ماراثون الهوكي

ويوتاج مرانلنا العاص  
لم تكن لمة شدة في التلويات حشية بطولة العالم واروبا التي بدأت على جلد قعر الرافقة (العالية الرياضية الصغيرة ليمير لينين الهوكي في موسكو ١٢-٢٨ نيسان ابريل) . ولكن لعل احدا لم يتوقع ان التلويات التشيكوسلوفاكي بكل العالم واحد الفرق المصوبة الرئيسية في المباريات سيشارك الهوكي الاقيرة بعد يومين من اللعب . انها طاجية كبيرة !  
واقند ظهرت الى الوجود في الميناء الاول بين لاعبي الهوكي التشيكوسلوفاكيين والتلويات البولوني التي علا تلو الى المصوبة العليا .  
لقد غمر ابطال العالم - ٢٠١١ -  
(البقية على ص ١٩)



### غصن الزيتون يصطدم بالقبضة

تم في الساعة السادسة والثلثة الثامنة من صباح اليوم العاشر من نيسان (أبريل) الجاري عمق ٤٠٠ متر تحت سطح الأرض دفن الأمل باجرا . تلجير تجرسي جديد في ليلاد .  
لم . بذلك تهدد الامل بان تقتدى الولايات المتحدة ببوليف الاتحاد السوفيتي فتوقف التجارب النووية . لكن تلجير يوارق الامل في اقل حياة البشرية .  
لقد ذكر رجال الدين الامريكان في رسائلهم الى الرئيس المؤرخة في ٢٦ آذار (مارس) بان لمة محطات يمكن فيها تغيير مسيرة التاريخ بالافلا اجراءات حاسمة ... واننا لنعيش . يا سيادة الرئيس . احدى هذه المحطات اما انتم فالتك قائم فانه يستطيع ان يدير دفة التاريخ فيجعل البشرية كلها للسير في طريق السلام . غير ان الرئيس رفض الدخول الى التاريخ واعلان ايقاف التجارب .  
لقد مد الاتحاد السوفيتي الى امريكا غصن الزيتون الا انها رفضت بظلاله .  
وبما لم تاجل البرامح العسكرية السوفيتية نتيجة امتناع الاتحاد السوفيتي عن التجارب النووية منذ اب الماضي . لا سيما اذا ما افلدا بين الاختيار ان الولايات المتحدة كانت قد لقتت قبل ذلك بالتغييرات النووية عن الاتحاد السوفيتي بما يزيد عن ٢٤٠ تلجير . وحسب (البقية على ص ٦)

### يوم الفضاء

رواد الفضاء السوفيت هذا اليوم ميداليات المرح . وتكرار المازون على الميداليات تحويل الككلاء النقية الى زسيد صندوق السلام .  
ولقد التلج في دار الرسالين المركزية مخرج بيتيرون حالفها الكوي في غمة السلام . تتفمن مجموعة اتمثال التصوير الرئيس والرافيك والتلج والتلون التطبيقية وسك الميداليات . زيلج عدد التلج التي حوال ٩٠٠ طعة .  
هذا كله على الارض . اما على الفضاء . الكوي ليست ليوليد كزيم ولاديمير سولويوف سملجا لس فور الفضاء الذي بناء يوري فلاديرين بتلج . سيق ان شارك لس التلويات المداوية ١٩٩٠ والد ليد . من امان الارض .  
الاصدة بدار التلويات السوفيتية بمناسبة يوم الفضاء الفضائية وتمسيت الاكادسي لاديمير كويلينكوف نائب رئيس الاكاديمية العلوم السوفيتية وفريستق الطيران جيرمان ليتوف والد الفضاء السوفيتي من تطور البلاء الفضائية السوفيتية شطرة يد غارة في الفترة الماخية ومن اتجاهاها البلسي منذ انصارها الاول .  
القيم الاحتفال بيوم الملاحة الفضائية كما يقام كل عام في بيل هذا اليوم . لس مرفق التجارب اقتصاد الوطني ومدينة التلج زومت الكايل من الزهور عند قاعدة تمال لينين امام شاح «ستيتال» بالمرش وعند تلال يوري فلاديرين في مدينة النجوم . وفريستق شجرة جديدة في مرفق رواد الفضاء . ومنج



الدي سولويوف . تلجيل الانعام . عام ١٩٨٤



فاليرين بالايالوف «تلالة اطلال العالم» . لوة «تلجيل في القرن الواحد والعشرين» عام ١٩٨٦



لاديمير جاليكوف «تل العالم» عام ١٩٨١

# تحف لينين في طشقند

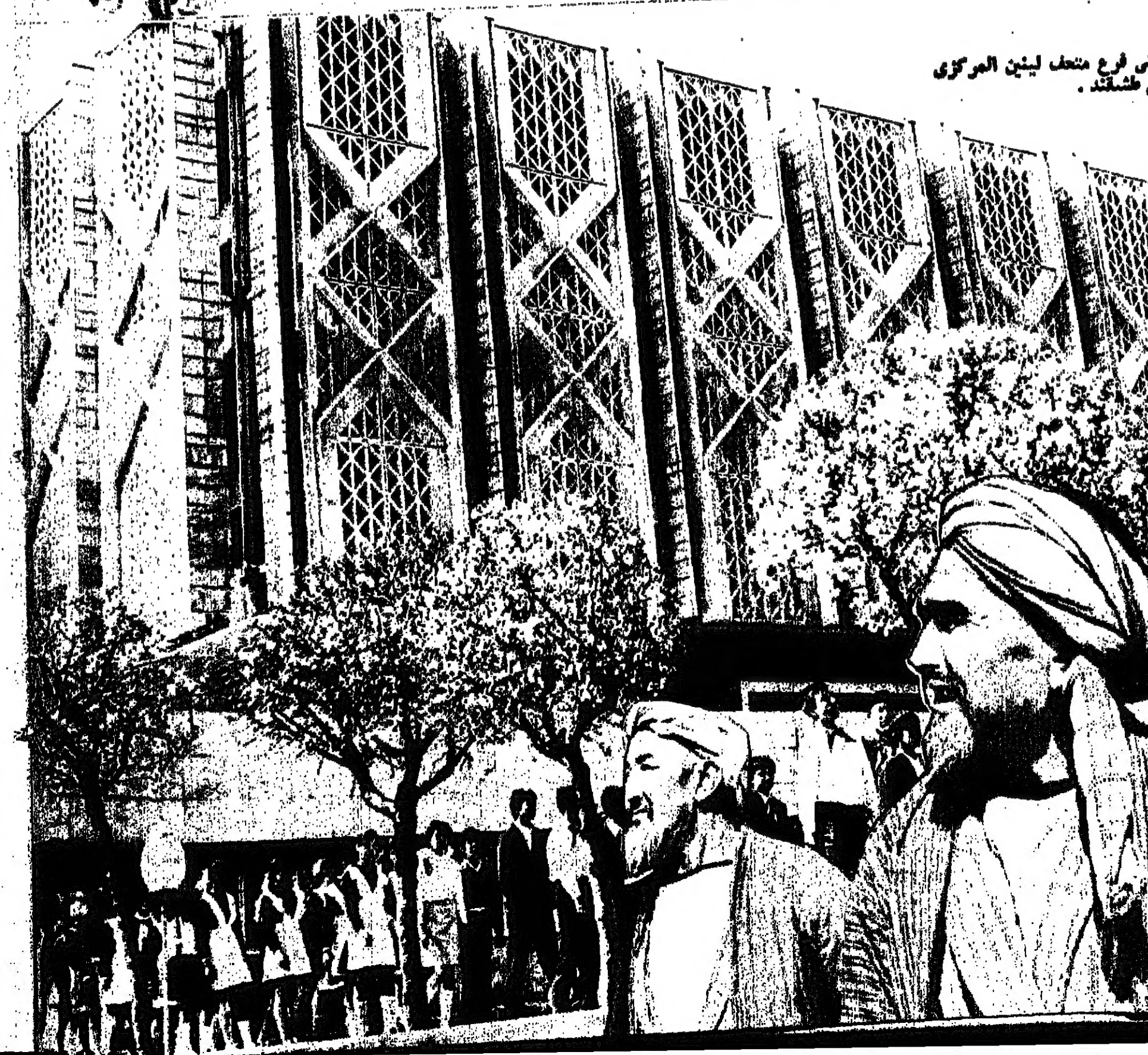
تجسد صورة زعيم اول دولة اشتراكية في العالم . ومما يعنى باهتمام الزوان ايضا غرفة لينين في بيت والده بمدينة سميرسك (اوليانوفسك حاليا) ومكتبه في الكرملين . ويمكن للزوان هنا ان يتلمس لملوث لينين وذكرين رفاله مسجلة على الشرطة .  
وتعدنسا الصور والملصقات والنتاجات الفنية الاخرى عن السياسة اللبنة حول الفسالة القومية في اوزبكستان وعن اجراءات السلطة السوفيتية المتخذة لمحو الامية بين السكان . ولتحصول المرأة على حقوقها . ولتطوير الادب والفن الاوزبكيين .

يستقبل فرع طشقند لمتحف لينين المركزي بموسكو لرابة المئة الف زائر كل عام .  
هنا عشرون قاعة تضم معروضات يبلغ عددها اربعة الاف قطعة تقريبا تتحدث عن حياة فلاديمير لينين ونشاطه الثوري . وكل وثيقة هنا عبارة عن صفة في سفر عمله العملاق . ومن بين المعروضات الطبعات الاولى من كتب وكرايس القائد لينين . ونسخ من المخطوطات والمراسيم الاولى التي وقعها حول الارض والسلام . والفا الاكساب والمراتب . ويرى الزائر ايضا روائع الفن التشكيل والابداع الشعبي . التي



في المتحف . الاحتفال بلسول تلاميذ احدى مدارس طشقند اعضاء في منظمة الطلاب .

مبنى فرع متحف لينين المركزي في طشقند .





# آراء... اسئلة... اجوبة

مصادر انباء موثوقة

لقد جريدة انايا موسكو في بلدان كثيرة. وقد أصبحت جريدة المعلقة، لأنها تتكلم بفتح جوارب حجة الشعب السوفيتي وسنأخذ انفسنا الجريدة ونجسد باستمرار، الشكك الجديدة في تقديم المواد وعرضها.

سليمجان حسين (سوريا)

نحن نعلم من لجان ومخبرات الاتحاد السوفيتي بعد انتماء لودو أكتوبر الاشتراكية الطلي، وعين الطريق الشاق السبيل اجتازه لودو السعد والصلابة. نرى ذلك كله بفضل مطالعة جريدة انايا موسكو بانتظام. واعتقد بان الجريدة تسهم بقسط لا يقل عن تطوير التعاون وتعميق التفاهم بين الشعوب.

عضو نادي قراء جريدة «اينايا موسكو» (الجزائر)

الانتم بالشرق لبيئة تحرير الجريدة على ما تشهده انايا موسكو، ممن معلومات وايضا في الخدمات الدول طرح الجريدة بكل دقة لفتنا لرج السلاح والعتاد على السلام العالمي. وقد اطمنا من خلال جريدكم على كثير من مبادرات الاتحاد السوفيتي السليمة التي تليها بمرارة.

أبو هادي (سوريا)

الا لا اهم لانايا يتطد الصحفيون القريون من الموضوعة، حينما يدور الحديث عن لجان ومخبرات السدول الاشتراكية، والاقتصاد السوفيتي بالدرجة الاولى. وبالرغم من كل ما يسفوه من الاتحاد السوفيتي، فقد استطعت معرفة ان لديكم اشياء كثيرة تستحق الشكر، ويمكن التظاهر بها والا مسيغد بمطالعة جريدة انايا موسكو، لانا بددت جهاتي فيما يخص جميع الملاحظات.

والسيرة عندكم، وخاصة المواد حول سياسة الاتحاد السوفيتي الجدية للسلام وتطوير الاقتصاد والعلم والتعليم.

ومن خلال ما تشهده الجريدة نطرح بصورة جيدة قضايا الشباب والطاقة على السلاح وهي من القضايا المهمة في ايماننا هذه.

الكينسي والدينايااوسلو (مدمشتر)

كنت اقول في قراءة الجريدة عندما اشترك بها للاطلاع لا اكن، ولكن انايا موسكو أصبحت شيئا لا يمكن الاستغناء عنه بالنسبة لي. فان كل عنوان سواء كان وجهات النظر من طرائف العلوم وحتى الملائسك الطبيعية والادب والادب السوفيتي القوي الحق بافكاره، لانه لا يوجد الشجاعة للاشتراك بجريدة انايا موسكو.

هيربرت اولسون (اليونان)

تتبع المواد المنشورة في جريدكم معرفة اشبه لي بين لدينا الطابع منها قبل ذلك بالمره. حين، اذا يوجد مثل ثابت في جريدكم نعم عنوان جريد المحرر فهو يطمس القراء انانية الاضمار من مكوناتهم.

أينما كولودا بولس واباسا (اسبانيا)

تتبع المواد المنشورة في جريدكم معرفة اشبه لي بين لدينا الطابع منها قبل ذلك بالمره. حين، اذا يوجد مثل ثابت في جريدكم نعم عنوان جريد المحرر فهو يطمس القراء انانية الاضمار من مكوناتهم.

أينما كولودا بولس واباسا (اسبانيا)

تتبع المواد المنشورة في جريدكم معرفة اشبه لي بين لدينا الطابع منها قبل ذلك بالمره. حين، اذا يوجد مثل ثابت في جريدكم نعم عنوان جريد المحرر فهو يطمس القراء انانية الاضمار من مكوناتهم.

أينما كولودا بولس واباسا (اسبانيا)

لغير اهتمامي مناقشة القضايا المعلقة على صفحات انايا موسكو، والا استين بمسود الجريدة في ابعالي العلوية. اوسكار مارتينيس بينالي (كوستاريكا)

معلوماتي غير كافية بدأت بمطالعة انايا موسكو قبل فترة وجيزة، لكن ما قد لاحظت بعرفة الكثير عن بلادكم، التي اهتمت منذ ان بدأ بجريدة الاتحاد السوفيتي السياسية وبعث معلومات اخرى. انايا موسكو من الجالب الاجتماعي من الحياة السوفيتي

لقد كنت في زيارة لودو السعد والصلابة. نرى ذلك كله بفضل مطالعة جريدة انايا موسكو بانتظام. واعتقد بان الجريدة تسهم بقسط لا يقل عن تطوير التعاون وتعميق التفاهم بين الشعوب.

عضو نادي قراء جريدة «اينايا موسكو» (الجزائر)

الانتم بالشرق لبيئة تحرير الجريدة على ما تشهده انايا موسكو، ممن معلومات وايضا في الخدمات الدول طرح الجريدة بكل دقة لفتنا لرج السلاح والعتاد على السلام العالمي. وقد اطمنا من خلال جريدكم على كثير من مبادرات الاتحاد السوفيتي السليمة التي تليها بمرارة.

أبو هادي (سوريا)

الا لا اهم لانايا يتطد الصحفيون القريون من الموضوعة، حينما يدور الحديث عن لجان ومخبرات السدول الاشتراكية، والاقتصاد السوفيتي بالدرجة الاولى. وبالرغم من كل ما يسفوه من الاتحاد السوفيتي، فقد استطعت معرفة ان لديكم اشياء كثيرة تستحق الشكر، ويمكن التظاهر بها والا مسيغد بمطالعة جريدة انايا موسكو، لانا بددت جهاتي فيما يخص جميع الملاحظات.

والسيرة عندكم، وخاصة المواد حول سياسة الاتحاد السوفيتي الجدية للسلام وتطوير الاقتصاد والعلم والتعليم.

ومن خلال ما تشهده الجريدة نطرح بصورة جيدة قضايا الشباب والطاقة على السلاح وهي من القضايا المهمة في ايماننا هذه.

الكينسي والدينايااوسلو (مدمشتر)

كنت اقول في قراءة الجريدة عندما اشترك بها للاطلاع لا اكن، ولكن انايا موسكو أصبحت شيئا لا يمكن الاستغناء عنه بالنسبة لي. فان كل عنوان سواء كان وجهات النظر من طرائف العلوم وحتى الملائسك الطبيعية والادب والادب السوفيتي القوي الحق بافكاره، لانه لا يوجد الشجاعة للاشتراك بجريدة انايا موسكو.

هيربرت اولسون (اليونان)

تتبع المواد المنشورة في جريدكم معرفة اشبه لي بين لدينا الطابع منها قبل ذلك بالمره. حين، اذا يوجد مثل ثابت في جريدكم نعم عنوان جريد المحرر فهو يطمس القراء انانية الاضمار من مكوناتهم.

أينما كولودا بولس واباسا (اسبانيا)

تتبع المواد المنشورة في جريدكم معرفة اشبه لي بين لدينا الطابع منها قبل ذلك بالمره. حين، اذا يوجد مثل ثابت في جريدكم نعم عنوان جريد المحرر فهو يطمس القراء انانية الاضمار من مكوناتهم.

أينما كولودا بولس واباسا (اسبانيا)

تتبع المواد المنشورة في جريدكم معرفة اشبه لي بين لدينا الطابع منها قبل ذلك بالمره. حين، اذا يوجد مثل ثابت في جريدكم نعم عنوان جريد المحرر فهو يطمس القراء انانية الاضمار من مكوناتهم.

أينما كولودا بولس واباسا (اسبانيا)

ولدي كثيرا دروس اللغة ايسبالية التي نتعلمها الصعبة. (بلدة سوساينيو قسي مقاطعة لينينغراد، الاتحاد السوفيتي)

الا معلنة للغة الفرنسية والروسية دالية لصحيفة انايا موسكو. وقد عرفت من خلال المجلة الكثير من الاشياء الشيقة، واحاول نقل هذه المعارف الى التلاميذ الذين يعون اللغة الفرنسية جدا.

لقد كنت في زيارة لودو السعد والصلابة. نرى ذلك كله بفضل مطالعة جريدة انايا موسكو بانتظام. واعتقد بان الجريدة تسهم بقسط لا يقل عن تطوير التعاون وتعميق التفاهم بين الشعوب.

عضو نادي قراء جريدة «اينايا موسكو» (الجزائر)

الانتم بالشرق لبيئة تحرير الجريدة على ما تشهده انايا موسكو، ممن معلومات وايضا في الخدمات الدول طرح الجريدة بكل دقة لفتنا لرج السلاح والعتاد على السلام العالمي. وقد اطمنا من خلال جريدكم على كثير من مبادرات الاتحاد السوفيتي السليمة التي تليها بمرارة.

أبو هادي (سوريا)

الا لا اهم لانايا يتطد الصحفيون القريون من الموضوعة، حينما يدور الحديث عن لجان ومخبرات السدول الاشتراكية، والاقتصاد السوفيتي بالدرجة الاولى. وبالرغم من كل ما يسفوه من الاتحاد السوفيتي، فقد استطعت معرفة ان لديكم اشياء كثيرة تستحق الشكر، ويمكن التظاهر بها والا مسيغد بمطالعة جريدة انايا موسكو، لانا بددت جهاتي فيما يخص جميع الملاحظات.

والسيرة عندكم، وخاصة المواد حول سياسة الاتحاد السوفيتي الجدية للسلام وتطوير الاقتصاد والعلم والتعليم.

ومن خلال ما تشهده الجريدة نطرح بصورة جيدة قضايا الشباب والطاقة على السلاح وهي من القضايا المهمة في ايماننا هذه.

الكينسي والدينايااوسلو (مدمشتر)

كنت اقول في قراءة الجريدة عندما اشترك بها للاطلاع لا اكن، ولكن انايا موسكو أصبحت شيئا لا يمكن الاستغناء عنه بالنسبة لي. فان كل عنوان سواء كان وجهات النظر من طرائف العلوم وحتى الملائسك الطبيعية والادب والادب السوفيتي القوي الحق بافكاره، لانه لا يوجد الشجاعة للاشتراك بجريدة انايا موسكو.

هيربرت اولسون (اليونان)

تتبع المواد المنشورة في جريدكم معرفة اشبه لي بين لدينا الطابع منها قبل ذلك بالمره. حين، اذا يوجد مثل ثابت في جريدكم نعم عنوان جريد المحرر فهو يطمس القراء انانية الاضمار من مكوناتهم.

أينما كولودا بولس واباسا (اسبانيا)

تتبع المواد المنشورة في جريدكم معرفة اشبه لي بين لدينا الطابع منها قبل ذلك بالمره. حين، اذا يوجد مثل ثابت في جريدكم نعم عنوان جريد المحرر فهو يطمس القراء انانية الاضمار من مكوناتهم.

أينما كولودا بولس واباسا (اسبانيا)

تتبع المواد المنشورة في جريدكم معرفة اشبه لي بين لدينا الطابع منها قبل ذلك بالمره. حين، اذا يوجد مثل ثابت في جريدكم نعم عنوان جريد المحرر فهو يطمس القراء انانية الاضمار من مكوناتهم.

أينما كولودا بولس واباسا (اسبانيا)

التي من المال الترس للاستعانة في المجتمع الراسمال دفعت الى بعض التنازلات، وادع ان ادل يطمس الملاحظات.

لقد كنت في زيارة لودو السعد والصلابة. نرى ذلك كله بفضل مطالعة جريدة انايا موسكو بانتظام. واعتقد بان الجريدة تسهم بقسط لا يقل عن تطوير التعاون وتعميق التفاهم بين الشعوب.

عضو نادي قراء جريدة «اينايا موسكو» (الجزائر)

الانتم بالشرق لبيئة تحرير الجريدة على ما تشهده انايا موسكو، ممن معلومات وايضا في الخدمات الدول طرح الجريدة بكل دقة لفتنا لرج السلاح والعتاد على السلام العالمي. وقد اطمنا من خلال جريدكم على كثير من مبادرات الاتحاد السوفيتي السليمة التي تليها بمرارة.

أبو هادي (سوريا)

الا لا اهم لانايا يتطد الصحفيون القريون من الموضوعة، حينما يدور الحديث عن لجان ومخبرات السدول الاشتراكية، والاقتصاد السوفيتي بالدرجة الاولى. وبالرغم من كل ما يسفوه من الاتحاد السوفيتي، فقد استطعت معرفة ان لديكم اشياء كثيرة تستحق الشكر، ويمكن التظاهر بها والا مسيغد بمطالعة جريدة انايا موسكو، لانا بددت جهاتي فيما يخص جميع الملاحظات.

والسيرة عندكم، وخاصة المواد حول سياسة الاتحاد السوفيتي الجدية للسلام وتطوير الاقتصاد والعلم والتعليم.

ومن خلال ما تشهده الجريدة نطرح بصورة جيدة قضايا الشباب والطاقة على السلاح وهي من القضايا المهمة في ايماننا هذه.

الكينسي والدينايااوسلو (مدمشتر)

كنت اقول في قراءة الجريدة عندما اشترك بها للاطلاع لا اكن، ولكن انايا موسكو أصبحت شيئا لا يمكن الاستغناء عنه بالنسبة لي. فان كل عنوان سواء كان وجهات النظر من طرائف العلوم وحتى الملائسك الطبيعية والادب والادب السوفيتي القوي الحق بافكاره، لانه لا يوجد الشجاعة للاشتراك بجريدة انايا موسكو.

هيربرت اولسون (اليونان)

تتبع المواد المنشورة في جريدكم معرفة اشبه لي بين لدينا الطابع منها قبل ذلك بالمره. حين، اذا يوجد مثل ثابت في جريدكم نعم عنوان جريد المحرر فهو يطمس القراء انانية الاضمار من مكوناتهم.

أينما كولودا بولس واباسا (اسبانيا)

تتبع المواد المنشورة في جريدكم معرفة اشبه لي بين لدينا الطابع منها قبل ذلك بالمره. حين، اذا يوجد مثل ثابت في جريدكم نعم عنوان جريد المحرر فهو يطمس القراء انانية الاضمار من مكوناتهم.

أينما كولودا بولس واباسا (اسبانيا)

تتبع المواد المنشورة في جريدكم معرفة اشبه لي بين لدينا الطابع منها قبل ذلك بالمره. حين، اذا يوجد مثل ثابت في جريدكم نعم عنوان جريد المحرر فهو يطمس القراء انانية الاضمار من مكوناتهم.

أينما كولودا بولس واباسا (اسبانيا)

تتبع المواد المنشورة في جريدكم معرفة اشبه لي بين لدينا الطابع منها قبل ذلك بالمره. حين، اذا يوجد مثل ثابت في جريدكم نعم عنوان جريد المحرر فهو يطمس القراء انانية الاضمار من مكوناتهم.

التي من المال الترس للاستعانة في المجتمع الراسمال دفعت الى بعض التنازلات، وادع ان ادل يطمس الملاحظات.

لقد كنت في زيارة لودو السعد والصلابة. نرى ذلك كله بفضل مطالعة جريدة انايا موسكو بانتظام. واعتقد بان الجريدة تسهم بقسط لا يقل عن تطوير التعاون وتعميق التفاهم بين الشعوب.

عضو نادي قراء جريدة «اينايا موسكو» (الجزائر)

الانتم بالشرق لبيئة تحرير الجريدة على ما تشهده انايا موسكو، ممن معلومات وايضا في الخدمات الدول طرح الجريدة بكل دقة لفتنا لرج السلاح والعتاد على السلام العالمي. وقد اطمنا من خلال جريدكم على كثير من مبادرات الاتحاد السوفيتي السليمة التي تليها بمرارة.

أبو هادي (سوريا)

الا لا اهم لانايا يتطد الصحفيون القريون من الموضوعة، حينما يدور الحديث عن لجان ومخبرات السدول الاشتراكية، والاقتصاد السوفيتي بالدرجة الاولى. وبالرغم من كل ما يسفوه من الاتحاد السوفيتي، فقد استطعت معرفة ان لديكم اشياء كثيرة تستحق الشكر، ويمكن التظاهر بها والا مسيغد بمطالعة جريدة انايا موسكو، لانا بددت جهاتي فيما يخص جميع الملاحظات.

والسيرة عندكم، وخاصة المواد حول سياسة الاتحاد السوفيتي الجدية للسلام وتطوير الاقتصاد والعلم والتعليم.

ومن خلال ما تشهده الجريدة نطرح بصورة جيدة قضايا الشباب والطاقة على السلاح وهي من القضايا المهمة في ايماننا هذه.

الكينسي والدينايااوسلو (مدمشتر)

كنت اقول في قراءة الجريدة عندما اشترك بها للاطلاع لا اكن، ولكن انايا موسكو أصبحت شيئا لا يمكن الاستغناء عنه بالنسبة لي. فان كل عنوان سواء كان وجهات النظر من طرائف العلوم وحتى الملائسك الطبيعية والادب والادب السوفيتي القوي الحق بافكاره، لانه لا يوجد الشجاعة للاشتراك بجريدة انايا موسكو.

هيربرت اولسون (اليونان)

تتبع المواد المنشورة في جريدكم معرفة اشبه لي بين لدينا الطابع منها قبل ذلك بالمره. حين، اذا يوجد مثل ثابت في جريدكم نعم عنوان جريد المحرر فهو يطمس القراء انانية الاضمار من مكوناتهم.

أينما كولودا بولس واباسا (اسبانيا)

تتبع المواد المنشورة في جريدكم معرفة اشبه لي بين لدينا الطابع منها قبل ذلك بالمره. حين، اذا يوجد مثل ثابت في جريدكم نعم عنوان جريد المحرر فهو يطمس القراء انانية الاضمار من مكوناتهم.

أينما كولودا بولس واباسا (اسبانيا)

تتبع المواد المنشورة في جريدكم معرفة اشبه لي بين لدينا الطابع منها قبل ذلك بالمره. حين، اذا يوجد مثل ثابت في جريدكم نعم عنوان جريد المحرر فهو يطمس القراء انانية الاضمار من مكوناتهم.

أينما كولودا بولس واباسا (اسبانيا)

تتبع المواد المنشورة في جريدكم معرفة اشبه لي بين لدينا الطابع منها قبل ذلك بالمره. حين، اذا يوجد مثل ثابت في جريدكم نعم عنوان جريد المحرر فهو يطمس القراء انانية الاضمار من مكوناتهم.



شعر مولودو السفارة الاميركية في موسكو يخرج غير قليل وذلك نتيجة سبل الاجتهادات التي تقدمت بها الاوساط الاجتماعية السوفيتية ضد التجارب الاميركية المتواصلة على الاسلحة النووية. وقد توافقت على السفارة الاميركية وفود عديدة تشمل القناتل السوفيتية، وممثلات الشباب واللجنة السوفيتية للدفاع عن السلام ولجنة النساء السوفيتيات. لقد كانت السفارة على ما يبدو مشغولة بقبضات اكرامية من تفصيل المسؤولية عن لسان الجبرين في ليدان. كانت اللقائات قصيرة، ولم تتميز بالطلاوة ولم تكن على اقل مستوى من طرف السفارة.

في الصورة: وليام فريمان والي اليسار، المعلق في السفارة الاميركية اثناء لقائه بممثلات الشباب السوفيتية في الشارع امام مدخل السفارة.

## «عشش الوقوق»

الكساندر بومبالسكي حديثا ان يدور من رواية غير كس، ولا من التلمذ المدعى الذي اخرجته على اساسها ييلوش لورنان ولم دور البطولة فيه. جاك كيرلسون هذا مع التسليم بان رمن، فحقن الفوقه، حيث يسود منطق مجنون ان يكون زائدا في سياق الحديث، ان طيور الوقوق لا تبني اعشاشها لها، بل تفعل بيرونها في اعشاش طيور اخرى، ومن ثم تفقد هذه البيرونها. سوية مع يروش تلك الطيور هكذا تبدأ دراما النابة. فالصقورة الصغيرة السكينة ترى ان كل الزلازل زلايلها، وعليها ان تسمى من اجلها بلا كل. غير ان احد الزلازل لا يتكلم ما كتبه له من طام. وباجتهاده الاضمار بين اخوة راذا يزداد لها. ربما بعد يوم لا عدا حتى يربهم من الحب، ولي نهاية الطام يصعب اكر حسنا من ميانه الصقورة الصغيرة التي تاليه بالطم دون كل يدافع من فريزها المياء... ذلك هو عش الوقوق، الا تذكركا اوروبا الغربية بسا يبيد ذلك؟

تحدثنا في العدد الماضي من انايا، الجواب على كل هجوم الارويزيين موسكو» عن «الحل الصاروخى الصرى» في اوروبنا، اي من الاقتراح زمر الكال كله.

في اوروبا، اي من الاقتراح زمر الكال كله.

في اوروبا، اي من الاقتراح زمر الكال كله.

في اوروبا، اي من الاقتراح زمر الكال كله.

في اوروبا، اي من الاقتراح زمر الكال كله.

في اوروبا، اي من الاقتراح زمر الكال كله.

في اوروبا، اي من الاقتراح زمر الكال كله.

في اوروبا، اي من الاقتراح زمر الكال كله.

في اوروبا، اي من الاقتراح زمر الكال كله.

في اوروبا، اي من الاقتراح زمر الكال كله.

في اوروبا، اي من الاقتراح زمر الكال كله.

في اوروبا، اي من الاقتراح زمر الكال كله.

في اوروبا، اي من الاقتراح زمر الكال كله.

في اوروبا، اي من الاقتراح زمر الكال كله.

في اوروبا، اي من الاقتراح زمر الكال كله.

في اوروبا، اي من الاقتراح زمر الكال كله.

في اوروبا، اي من الاقتراح زمر الكال كله.

في اوروبا، اي من الاقتراح زمر الكال كله.

في اوروبا، اي من الاقتراح زمر الكال كله.

في اوروبا، اي من الاقتراح زمر الكال كله.

في اوروبا، اي من الاقتراح زمر الكال كله.

في اوروبا، اي من الاقتراح زمر الكال كله.

## الاعلام والاستقلال

اساليب واشكال النضال ضد الاستعمار الاعلامي. لقد كرس لهذه القضية المؤتمر الدول الذي عقد في كايول يدعو من منظمة لقضايا الشعوب اسيوية والافريقية. وقد ساهم في اعطاله علماء وشخصيات اجتماعية بارزة وصحفيون من اكثر من ٥٠ بلدا من بلدان اسيا والافريقيا واميركا اللاتينية، وكذلك ممثلون لعدد من المنظمات الدولية غير الحكومية.

وتتألف مسألة اقامة للاعلام دول جديد بنشاط في دورات الجمعية العامة للامم المتحدة واجتماعات اليونسكو ومؤتمرات حركة عدم الانحياز. كما ويجري عليها اهتمام منظمة لقضايا الشعوب الاسيوية-الافريقية فقد عقدت مؤتمرها الاول المكرس لهذا الموضوع هنا ايضا في كايول في اواخر عام ١٩٨٤.

ان التبادل الاعلامي القائم حاليا بين الدول الراسالية المنظمة والعالم ليس فيه طريقا ذا اتجاه واحد. لقد اصير في مؤتمر كايول ان ٩٠ بالمئة من المعلومات ترد الى الدول الراسالية من تلك الركلات.

الانتم بالشرق لبيئة تحرير الجريدة على ما تشهده انايا موسكو، ممن معلومات وايضا في الخدمات الدول طرح الجريدة بكل دقة لفتنا لرج السلاح والعتاد على السلام العالمي. وقد اطمنا من خلال جريدكم على كثير من مبادرات الاتحاد السوفيتي السليمة التي تليها بمرارة.

أبو هادي (سوريا)

الا لا اهم لانايا يتطد الصحفيون القريون من الموضوعة، حينما يدور الحديث عن لجان ومخبرات السدول الاشتراكية، والاقتصاد السوفيتي بالدرجة الاولى. وبالرغم من كل ما يسفوه من الاتحاد السوفيتي، فقد استطعت معرفة ان لديكم اشياء كثيرة تستحق الشكر، ويمكن التظاهر بها والا مسيغد بمطالعة جريدة انايا موسكو، لانا بددت جهاتي فيما يخص جميع الملاحظات.

والسيرة عندكم، وخاصة المواد حول سياسة الاتحاد السوفيتي الجدية للسلام وتطوير الاقتصاد والعلم والتعليم.

ومن خلال ما تشهده الجريدة نطرح بصورة جيدة قضايا الشباب والطاقة على السلاح وهي من القضايا المهمة في ايماننا هذه.

الكينسي والدينايااوسلو (مدمشتر)

كنت اقول في قراءة الجريدة عندما اشترك بها للاطلاع لا اكن، ولكن انايا موسكو أصبحت شيئا لا يمكن الاستغناء عنه بالنسبة لي. فان كل عنوان سواء كان وجهات النظر من طرائف العلوم وحتى الملائسك الطبيعية والادب والادب السوفيتي القوي الحق بافكاره، لانه لا يوجد الشجاعة للاشتراك بجريدة انايا موسكو.

هيربرت اولسون (اليونان)

تتبع المواد المنشورة في جريدكم معرفة اشبه لي بين لدينا الطابع منها قبل ذلك بالمره. حين، اذا يوجد مثل ثابت في جريدكم نعم عنوان جريد المحرر فهو يطمس القراء انانية الاضمار من مكوناتهم.

أينما كولودا بولس واباسا (اسبانيا)

تتبع المواد المنشورة في جريدكم معرفة اشبه لي بين لدينا الطابع منها قبل ذلك بالمره. حين، اذا يوجد مثل ثابت في جريدكم نعم عنوان جريد المحرر فهو يطمس القراء انانية الاضمار من مكوناتهم.

أينما كولودا بولس واباسا (اسبانيا)

تتبع المواد المنشورة في جريدكم معرفة اشبه لي بين لدينا الطابع منها قبل ذلك بالمره. حين، اذا يوجد مثل ثابت في جريدكم نعم عنوان جريد المحرر فهو يطمس القراء انانية الاضمار من مكوناتهم.

أينما كولودا بولس واباسا (اسبانيا)

تتبع المواد المنشورة في جريدكم معرفة اشبه لي بين لدينا الطابع منها قبل ذلك بالمره. حين، اذا يوجد مثل ثابت في جريدكم نعم عنوان جريد المحرر فهو يطمس القراء انانية الاضمار من مكوناتهم.

أينما كولودا بولس واباسا (اسبانيا)

تتبع المواد المنشورة في جريدكم معرفة اشبه لي بين لدينا الطابع منها قبل ذلك بالمره. حين، اذا يوجد مثل ثابت في جريدكم نعم عنوان جريد المحرر فهو يطمس القراء انانية الاضمار من مكوناتهم.

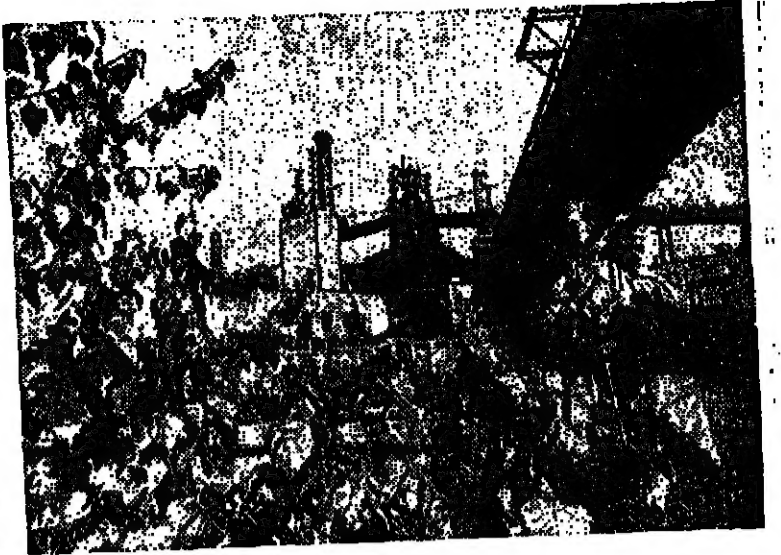












مقار عام لمجمع لوفولبيشك المتدين

أخرى لتحويل شتات الاران الى ارضها ال  
مواد متارة .  
لقد كانت الاران في السابق تهيمن  
الغابات القريبة باخترار غير قليلة ، لكن  
تجربة القرن السادس الذي هو اعظم قرن  
في المجمع اثبتت ان التكنولوجيا بأكملها  
ان لا تفر بوسائل الصنوبر الجاور .  
لقد اكد ذلك استغلال هذا القرن المثلث  
فقدون ثبات سترات وهو اقل قرن في  
الاتحاد السوفيتي بل وفي اوروبا مسن  
التاحية الاقويونية ، وعمت هذه التجربة  
على جميع الودعات اثناء عملية اعادة بناء  
المنطقة حياطة الطبيعة .  
وفي الوقت نفسه لابد من تعريف الضرر  
الذي يصيب الغابات ، حيث تنصص  
المنشآت مبالغ كبيرة من اموالها للتشجير  
ويؤيد البتالوجيون عمالة كبيرة بنهر  
لوروليج الذي يزن المياه لمدة عاقلات

## «بحيرة تم» في عملاق الميتالورجيا

«بحيرة تم» وسط مجمع لوفولبيشك مواد مدينة استخرج من البلاد الفسار  
الصناعية بنهر لوروليج ، المجمع وكسحاب الماء لفتاها لم تمل بعد .

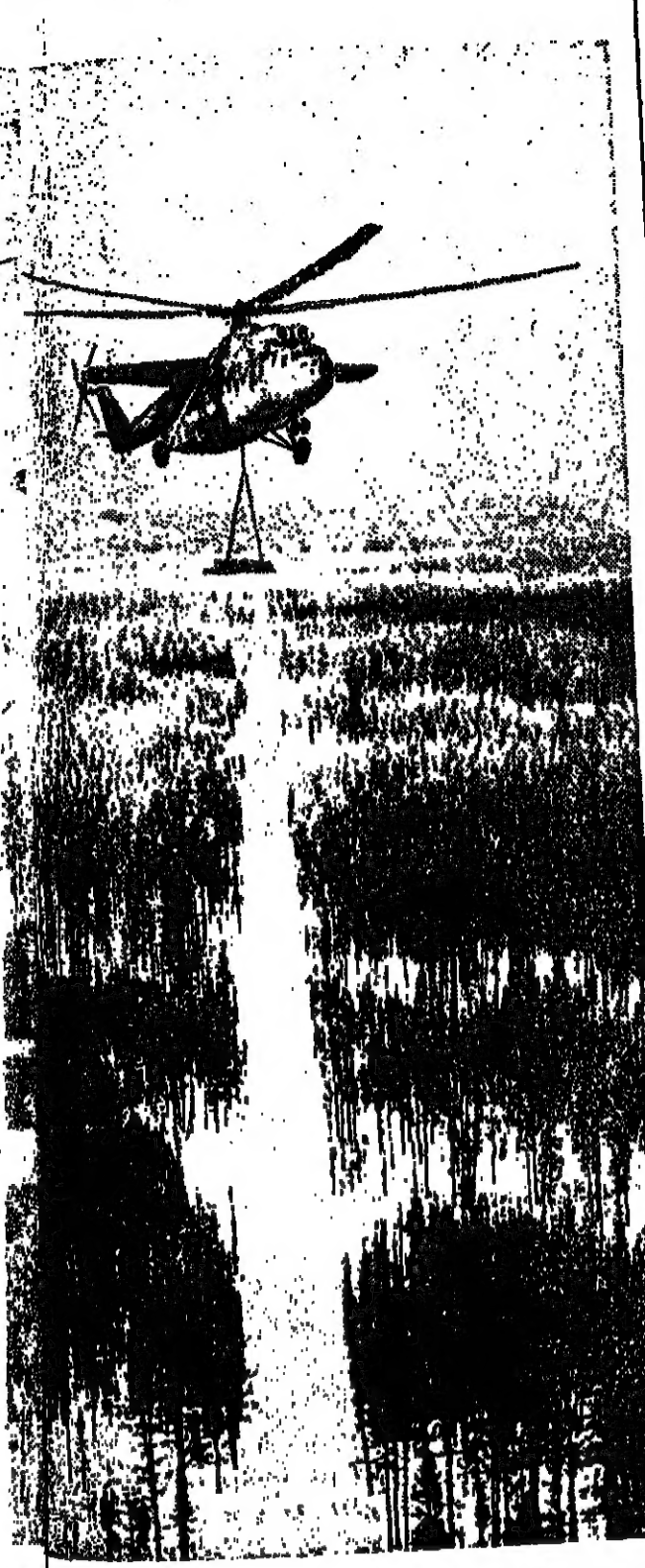
صناعة السنت ، ويبنى الآن بناء ورشها  
في منطقة اراضي التربة السوداء الرطبة  
في روسيا ، ان ان مجمع لوفولبيشك  
لقد على شطبه مياه هذا النهر حسي  
المر في فصوص ماعلا للال ، لم  
من مبراه من جديد بناء صناعية لتنة  
غير ان ذلك لم يحصل ولايود الخلل في  
ذلك الى منشآت التنية ، بل ولان ٢٢٠  
المر من مكتب من الماء كترتفك لسي  
مليات تجهيز المياه العذبة - وهي  
تبادل كمية ما يحبه النهر خلال عمر  
ساعات . ولم تزل من النهر الا كمية  
قليلة من الماء قمر بدورة التنية لم  
نمو اليه تالية ، ويؤكد فيكتور خيردكوف  
ان المجمع يجب في النهر ماء يطابق  
القياسات اكثر من ما هو الماء الذي ياتيه  
منه .



صالح فيكتور خيردكوف ، وهو  
رئيس مهندسي الطاقة في المجمع الميتالورجي  
في لوفولبيشك ، قائلا :  
«تصديق ؟  
لم اجد ينظر الى متريها .  
والا انظر لامي متصفا مدالية لأكاديمية  
صدرت بمناسبة مرور خمسين عاما على  
تأسيس هذه المنشأة . وقد اثار اعيان  
ما غار الرسم على هذه البداية ، لم  
يرسم عليها بركة تتلوي فيها السنة الذهب  
التي تليث من السنت المتصفر ، ولا  
صورة لاهم قرن حال في البلاد ، بل ظهر  
عليها طائر لم ينشر جناحه بكبرياء على  
غلافه فارادنا صناعية .  
ان هذا الطير الرسوم على البداية  
والسنت من الناطة الاقويونية للمنشأة  
لا توجد الاصل لها ، في وسط مساحة  
المصنع التي تبلغ مساحتها اكثر من ١٢٠  
كيلومترا مربعا توين «بحيرة تم» يسبح  
فيها السور البري والتم الايش والاسود  
والبحر . وفي ارضها امنية مدلات تفيض  
فيها السيارات الفخراء والتماسات  
الاستراتيجية .  
ان سون الضرورة هذا ليس قرة من  
قوات مدير المصنع ايان فراتسيفيتش  
بل من ركن يستخرج فيه البتالوجيون  
لعدلات الفانات في مختلف الصانع مسا  
يقرب من اربعة الاف طن من الفيار يوميا  
(وهي حولة لطار بأكمله) . وهذه  
الفانات ينفى التقليل ويجب الا تترك  
الضرر يالو ، وان يصاد ما هو مفيد منها  
الى حين الانتاج ، ليس تفسد ارضا غراء  
مفيدة غير قليلة ، في السماء المتصفر  
أعيد الى المصنع ١٢٢ الف طن من مختلف  
النواد الأولية التي التفتها المصانع من  
الفيار ، بالإضافة الى ١٠٥٨ طن من سائل  
الكربونيك وشامش اليميدوكوروك .  
والمياه الصناعية ايضا تمل بها نواد  
مفيدة تنسج بها مياه غير لوروليج لكن  
البتالوجيون لسي مدينة لوفولبيشك  
تتموا تحويل كل هذه الماتلجات الى  
مدائل ، ومدائل ليست قليلة . فقد  
أعطت النواد الأولية التي التفتت لسي  
النام السائل من المصانع الفازية والمياه  
الصناعية حوالي سبعة ملايين روبل . وهذا  
الرقم ليس يندعا للاستغراب ، ذلك لان  
غسة روشتات في المجمع تعمل على التلة  
النفسية الحالية . والبتالوجيون لسي  
لبيشك يترنمون بكتلتهم .

روستيسلاف كلياتكوفسكي

## الطريق الى كنوز ياقوتيا



## امتحان



## في هذا المجمع

\* القترح من البلدان الاشتراكية لاجل تجميع اوروبا من السلاح النووي  
\* بيان الحكومة السوفيتية

## كلمة الرفيق ميخائيل غورباتشوف في لقاءه مع شغيلة مدينة تولياتي

والكثير من المسؤولين ، وتراخي حبل ادارة  
الاقتصاد والجمال الاجتماعي . وانتشرت امزجة  
التسامل والتهاون وعدم التطلب . وحال فيباب  
العملية الواسعة والنقد والنقد الذاتي والمراقبة  
العالة دون كشف الظواهر السلبية في الوقت  
المناسب ، ودون طرح المشاكل الناضجة بكل حدتها  
والمكافحة العازمة لكل ما يمتد من التقدم ويسد  
الطريق في وجه كل ما هو جديد وتقدمي .  
ايها الرفاق ! لقد راينا ولقننا كل ذلك  
وتبلور في الحزب والشعب الوعي بضرورة تحويل  
مجرى الاحداث نحو الافضل تحويلا حادا واتخاذ  
التي دلفنا الى الاستنتاجات التي اصبحت عنينا  
بصوت عال منذ سنة في اجتماع ابريل الكامل للجنة  
المركية للحزب الشيوعي السوفيتي . وخطونا في  
ذلك الاجتماع بالذات اول خطوة كبيرة على طريق  
التحليل الانتقادي لوضع الامور ، ولينما هذا الوضع  
تقنيا حريا ، وارسينا اسس استراتيجيية سياسية  
طويلة الاجل اصبح لهج تمثيل تنمية البلد  
الاقتصادية والاجتماعية محورا .  
ان قرارات اجتماع ابريل الكامل قدمت اياها  
جديدة امام المجتمع ، وهييات الظروف للمجمع  
الجري والاستنتاجات الصالبة وتلليل الشكليات  
والبيروقراطية وتطور مبادرة الشفيلة في تحقيق  
الهام التي طرحتها الحياة .  
ان جو المطالبة والمجاسبة والنقد والنقد الذاتي  
والمناقشة العلنية لكافة مشاكل المجتمع الناضجة  
معد التربة للسبر فيما نحو التحليل العميق ، واجراء  
تصميمات نظرية جديدة واتخاذ قرارات مبدئية كانت  
كلها تميل الحلة الانتخابية عيشية المؤتمر  
واعمال المؤتمر كلها على السواء .

## المؤتمر ٢٧ مؤتمر قرارات استراتيجية

اعتقد ان من الانصاف ان اطلقت عليه جناحين  
الحزب والشعب اسم مؤتمر القرارات الاستراتيجية .  
فقد اكد المؤتمر وطور النهج الجري . العام - لهج  
تمثيل تنمية البلد الاقتصادية والاجتماعية  
السلم في كوكبا الارض ، وراقى الصيغة الجديدة  
لبرنامج الحزب الشيوعي السوفيتي ، وعمل فكريا  
طرق تطوير المجتمع السوفيتي في المستقبل  
التاريخي .  
اكد الرفيق غورباتشوف قائلا :  
ان وثيقة الاتهامات الاساسية لتنمية البلد  
الاقتصادية والاجتماعية في البطة الخمسية التالية  
عشرة وحتى عام ٢٠٠٠ تتضمن الملامح الرئيسية  
لاستراتيجية الحزب الاجتماعية والاقتصادية ، وتحديد  
الهام الرئيسية لمرحلة البناء الاشتراكي المعاصرة  
والانضال في سبيل الشيوعية . وقد اعطى المؤتمر

الدولة السوفيتية الهام في رسم مصائر تطور  
الحضارة المعاصرة . ويمكن ان يعتز المواطنون  
السوفيت بكل ذلك عن جدارة لانه اعظم نصيب  
للابداع الثوري والعمل الملم والفهم والافلاص  
لنفسية الاشتراكية التي اجترحتها كالة ايجال بلدا .  
لقد نصنا في المؤتمر نتائج السنوات ال ٢٥  
الاخيرة . وقد شهدت تلك السنوات تغييرات نوعية  
في القوى المنتجة ومجال التنمية الاجتماعية والروحية  
واستطاع الاتحاد السوفيتي تحقيق التوازن العسكري  
الاستراتيجي الامر الذي ادى بدرجة كبيرة الى تقييد  
المخططات العدوانية للامبريالية وامكانياتها في شن  
الحرب النووية .  
ايها الرفاق ! لقد قدر المؤتمر كل ذلك حق  
التقدير . واكثر من ذلك ، فلو لا تلك الانجازات  
لما كان بإمكاننا طرح هذه الخطط الضخمة  
والواقعية في نفس الوقت ، لتجليل تنمية البلد  
الاقتصادية والاجتماعية ، وطرح مهام تفوق باعدها  
كل ما قبض لنا ان لحقة في الماضي . مع العلم ان  
ضرورة تمثيل التنمية الاقتصادية والاجتماعية هي  
مهمة ناضجة وعاجلة تواجه الان بكل ضخامتها بلذا  
وحزنا وكل شعبنا .  
لماذا قامت ضرورة النظر في ذلك من هذه  
الزاوية بالذات ؟ لقد دار الحديث في المؤتمر عن  
ذلك ولكن اقول مرة اخرى ان القضية هي ، ايها  
الرفاق ، انه الى جانب الانجازات الكبيرة قد لوحظ  
في مسيرة تطور اقتصادنا في السنوات الاخيرة  
تباطؤ ملحوظ . واعتق الرقائي والتأخيرة العمل  
ومؤشرات الفعالية والتباطؤ في الاستفادة من  
انجازات التقدم العلمي والتقني . وهذا نقصد  
الدينامية التي تميل بها الاقتصاد السوفيتي خلال  
كل فترة تطوره والتي تكمن في اساس الانجازات  
الضخمة التي حققها مجتمعنا في فترة تاريخية وجيزة .  
واكد الرفيق ميخائيل غورباتشوف قائلا : ان  
الوضع الناشء في المجال الاقتصادي ترك اثره  
على المجال الاجتماعي ، وهو المجال الرئيسي  
بالنسبة لنا في نهاية المطاف . لانه مجال تجميع  
الاهداف والقيم العليا للاشتراكية كنظام اجتماعي  
كما تتجلى فيه السانية وديمقراطية تمتد الفضاة  
الاشتراكي على اوسع نطاق .  
كما ان الظواهر السلبية في مجال التوزيع اثار  
قلقا كبيرا لدى الحزب والشعب . ولقد وجدت  
انكاسا لها في لزمة توحيد الاجور الامر الذي لا  
يتفق ومبدأ الاشتراكية الرئيسي : من كل حسب  
قدوره ولكل حسب فاعليته . وكانت ادراج بعض  
الناس تفوق كينسرا اسهامهم الفقل . وهذا ما لا  
يجوز التسامح به في المجتمع الاشتراكي ليس  
فقط من ناحية الاعتبارات الاقتصادية بل والاعتبارات  
الاخلاقية ايضا .

وقيل في المؤتمر واكرر اليوم . لنا التفرقا في  
السنوات الاخيرة الى الروح الهادئة في خطواتنا  
العملية .  
ولم تدرس كل هذه الظواهر دراسة لالة بجزيرة  
النواحي الصغيرة في تغطيات هيئات الحزب والدولة

ايها الرفاق الاعزاء !  
يسرني ان التذكير هنا ، وان انقل الى شغيلة  
مصنع الفولغا للسيارات والى ممثل المؤسسات  
الاشري في مدينة تولياتي ، والى جميع سكان هذا  
المركز الصناعي الكبير في البلد ، تحية قلبية .  
باسم اللجنة المركزية لحزبنا الشيوعي السوفيتي ،  
غشية هذا الاجتماع سميت لي لقاءات عديدة مع  
العمال والاختصاصيين والمسؤولين في كوبيشيف  
وهنا في تولياتي . وهي وان كانت لقاءات قصيرة  
ولكنها غنية المضمون ومفيدة جدا . وقد دار  
الحديث فيها ، اساسا ، حول نتائج المؤتمر ال ٢٧  
للحزب الشيوعي السوفيتي ، كما تلمهون . وكان  
حديثا مستفيضا عن اهمية قرارات هذا المؤتمر  
بالنسبة لحياة البلد ، وليس فقط بالنسبة لبلدا  
بل ولتطور مجمل الوضع العالمي . واذا ان اواصل  
الحديث عن المؤتمر في هذا اللقاء . لقد عقد  
مؤتمرا في مرحلة مسؤولة من تطور بلدا والامرة  
الاشتراكية والعالم كله . وواجه الحزب مهمة غير  
يسيرة الا وهي الاجابة عن ألح المسائل التي تلتقي  
المواطنين السوفيت والمجتمع العالمي بأسره .  
والان وبعد شهر من انعقاده تتوزي لنا ، كما  
يبدو ، كل المسوغات للقول ان المؤتمر ال ٢٧  
سجل نجاحا ونفعا مهمين . فكل اعماله وما جرى فيه  
من مناقشة علنية زاخرة بروح المسؤولية ، لمشاكل  
العصر الملحة ، وما كنهه من وثاق ، كل ذلك اثار  
اهتماما كبيرا في حزينا ، وفي بلدا وخارجة .  
والان يواجه الحزب الشيوعي السوفيتي وكل  
الشعب مهمة تاريخية الا وهي ترجمة قرارات مؤتمر  
حزينا الى واقع حي . وسوف لحقق نجاحات اكبر  
اذا استوعبنا على نحو افضل كل ما قيل في المؤتمر  
وما ويند انعكاسا له في قرارات المؤتمر . واذا  
امعنا الفكر في غشفاء بفكرنا وقلوبنا ، كما  
يقال .  
ولكنني اريد ان استعمل حديثنا بالاتي :

## لماذا قامت ضرورة اجراء مثل هذا المؤتمر بالذات

تتعلق الاجابة عن هذا السؤال ، وبدرجة كبيرة  
بتقييم انجازنا ومضامنا التي واجهها المجتمع في  
السنوات الاخيرة . واعتقد ان لا داعي للدخول في  
تفاصيل وصف التحولات الكبيرة التي تم تحقيقها  
خلال سنوات السلطة السوفيتية . فهي تحمل طابعا  
ثوريا حقا . وانجازات الشعب السوفيتي هي الامر  
الواقع في التاريخ العالمي ولا جدال فيها .  
ان للقرارات الاقتصادية والفنية التقنية الضخمة  
والمكاسب الاجتماعية الفطرية وانجازات البلد  
العشرة في المجال الروحي ، ونفط الحياة الاشتراكي  
كل هذه الاشياء هي وقائع ايامنا هذه . وملك  
شعبنا بأسره . وهذا بالذات قد فلتنح بالبلد الى  
مواقع رائدة في مسيرة التطور العالمي . وعدد دور



٢٧ أ تحليل علميا عميقا لصورة العالم المعاصر وطرح برنامجا ينادي بضرورة الانشغال من أجل السلم وإقامة نظام شامل للأمن الدولى .  
وبصفة عامة لا نخطئ ، أيها الرفاق ، اذا قلنا ان المؤتمر قد اجاب عن الحج اسئلة عصرنا الرئيسية واتخذ القرارات التى مستعدة طابع عملنا اثنائه سنوات طوال . وترتبة قرارات المؤتمر الجذرى الى واقع حى ، سوف تضمن تحقيق مهام المجتمع السوفيتى الاقتصادية والاجتماعية والثقافية الملحة وستدفع بالبلد الى مواقع نوعية جديدة .

وتنوبها بمبنى التغييرات التى ستطرا نتيجة تنفيذ قرارات المؤتمر ، اريد ان اقول مرة اخرى انه ينبغي لنا ان نعمل خلال السنوات الـ ١٥ القربية القادمة ما فعلناه خلال حوالى ٧٠ سنة من وجود السلطة السوفيتية . وسوف يتعين علينا ونحن نسير على طريق التقدم العلمى التقنى ، ان نضاعف قدرتنا الانجابية ، وان نرفع انتاجية العمل بمقدار ٢-٣ مرات ، حتى نصل الى هذا الأساس البرنامجى الشعب الى مستوى جديد موفين في هذا الاتجاه ضلعي ما نوظفه الآن من موارد .

وينبغي ان نسرع وتيرة تطوير كل مجالات حياة المجتمع السوفيتى . والقصد من هنا اقتصادنا والمجالان الاجتماعى والروحى والنظام السياسى ونقضى هذه المهام الجسيمة لاستفادة التصورى من طاقات النظام الاشتراكى وحساساس الشعب فى النشاط الاجتماعى .

## الاهم اليوم هو ان ننفذ قرارات

### المؤتمر بدأب

بوسننا ، أيها الرفاق ، ان نطعن جيدا للنجاح المؤتمر اذا استطاع الحزب التعبير عما الرزته الحياة وهنا يحسه الشعب ، ولقيت هذه النتائج اهتماما كبيرا وتأييدا جاريا فى الحزب وفى المجتمع السوفيتى بأسره . والمهمة الرئيسية الآن ان نحول طاقة الإلكار الى طاقة افعال . هذا هو جوهر المسألة .

ومن الاهمية بمكان ان نذكر هذه العلاقات المتبادلة البسيطة والهامة . فكل القرارات مسخرة لتطبيق مصلح المواطنين السوفيت الجارية . وكل فتشول الى نتائج مثمرة للمجتمع كله يجب ان ننفذ حيا من قبلنا من الاعمال . وينبغي ان نفاضل كل اشارة منتجة وكل مواطن سوفيتى بدأب فى سبيل تنفيذ قرارات المؤتمر .

ان العمل النبيل وعلم مستوى التنظيم والانضباط والعمل بتركاز ذات فى كل موقع من مواقع الاقتصاد الوطنى ومن قبل الجميع ، العمال والمهندسين والعلماء ، والمستخدمين فى مجال الادارة والبيانات الزبينة والاقتصادية ومهينات سلطة الشعب اى من قبل هؤلاء جميعا بلا استثناء هى الشبر الرئيسى لتحقيق خطط الحزب وقرارات المؤتمر . وانظر ان الغلبة المواطنين السوفيت يدركون ذلك جيدا .

ما الذى ينبغي وضعه هنا فى المرتبة الاولى ؟ ينبغي ان نبدأ فى المقام الاول من تغيير العقيدة السائدة التى تتحكم فى تنظيم العمل واساليبها واقول صراحة وانا على قناعة واسعة بذلك باننا لن نستطيع ، ان نغير بناء اقتصادنا وحياتنا الاجتماعية بروح قرارات المؤتمر اذا نحن لم نغير ما فى انفسنا . والا فلن ننفذ المهام المطلوبة الفريدة من حيث مقاييسها وجديتها .

ويجب ان يعبر هذا التغيير فى كل موقع من مواقع العمل وفى كل اسرة من اسر المؤسسات وفى مهينات الادارة والحزب والدولة بما فيها المكتب السياسى والحكومة . وهذه العملية تقتضى فى كل حالة ان ينفذ كل فرد ما كلف به بنزاهة ، ويكرس كل قواه ومعارفه لهذا العمل .

اذا ادار الحديث من العالم فى المؤسسة الانتاجية فليعلم ان يضمن انضباط وتنظيم العمل وعمل الانتاجية وجودة الصنوعات ، وان يحرس على ما اوكل اليه ، وان يستهلك الموارد بفعالية . واذا كان مهتسا او عالما فهو مدعو الى المساهمة باقصى قسط ممكن فى دفع عجلة التقدم العلمى والتقنى وتحديث الاقتصاد الوطنى على قاعدة انجازات العلم والتقنية . واذا دار الحديث عن المسؤول الادارى ، فمن واجباته المباشرة ان يضمن استخدام اساليب التحسين الاقتصادى الجديدة على نطاق واسع ، ويضمن إيجاد حل سريع

لكل المسائل التى ترتبط بها نتائج العمل النهائية ومردود الاقتصاد .  
ولا بد من الاشارة الى ان مهينات الحزب والسلطة السوفيتية تواجه الآن طرزا جديدة . فليعلم ان توطى على توكيس صحتها ونفوذها لضمان تطبيق اساليب العمل التقدمية فى كل مكان .

واختاما لهذا الشطر من الحديث عن ضرورة إعادة ترتيب او تغيير ما فى فى انفسنا بصورة عميقة وشاملة ، اريد ان الت انظاركم الى هذا الامر الاهم : اننا سوف نختلف هذه المهمة اذا نحن لم نتشبع بالقدرة واليالى ، وبما الفناء وبما اكسبنا الشعور بالراحة . ويجب ان يعي الجميع بصورة لا تقبل اللبس ان الاساليب والمواقف القديمة لا تنفع فى تحقيق المهام الجديدة . ولا يقبل اهمية ان نبدأ عملية التغيير من تغيير الانسان نفسه . وينبغي ان نسير بدقة بين الذين سلكوا طريق تغيير ما فى انفسهم بالفعل ، وهم فيرون على البحث والعمل وان وقعوا احيانا فى مليات مسا ، وبين الذين يسايرون الظروف الجديدة دون ان يغيروا شيئا فى الواقع .

والآن فاننا قلما نجد احدا لا يؤيدنا فى سيرنا على طريق إعادة البناء الجارية لكافة مجالات حياة المجتمع واقول ان الغلبة الناس يعتقدون من صميم قلوبهم انه حان وقت التغيير بالفعل . ولكن البيانات الكلاسية عن تأييد خطط الحزب لم تعد تكفى الآن . فالامر بحاجة الى افعال لتنفيذ هذه الخطط . والى موقف جديد من العمل .

ورب قائل يقول انه بعد ان انتهت اعمال المؤتمر وتم اتخاذ القرارات سيبدء كل شىء الآن الى مجراه القديم ولكن اسالك ، أيها الرفاق ، الى اين يقدونا البحرى القديم ؟ انه يقدونا الى غير ما نصت عليه قرارات المؤتمر . والوارد الآن ان نمت خطانا على طريق إعادة الترتيب واستيعاب الاساليب والمواقف الجديدة فى العمل . واذا اتينا البحرى القديم نضرب الامم فى ان يعبر تنفيذ المهام التى وضعا الحزب بنجاح .

لقد تعددت التوقف عند المسائل المرتبطة باعادة بناء العقيدة وموقفنا من العمل فى المرحلة الاولى من النضال فى سبيل تحقيق قرارات المؤتمر . وسبب ذلك انى على قلة يانه اذا ما تمكنا من إعادة ترتيب انفسنا وبدأنا العمل بالطريقة الجديدة نستطيع تمجيد تنمية الاقتصاد حتى فى ظل القدرة العلمية التقنية العالية . وهذا يعنى اننا نستطيع حل المسائل الاجتماعية العالية .

أيها الرفاق ان اقل ما قيل لا يعنى البتة ان كل الامور عندنا تسرى كالسابق . كل التغييرات بدأت تطرا وارى كيف ان الناس يغيرون موقفهم من العمل . ولكن اريد ان اقول بان العمل الاساسى بانتظارنا . استقبل المواطنين المؤتمر بفرحة وهم يستجيبون لقراراته علميا . وسوف يكون تنفيذ خطة عام ١٩٨٦ اول امتحان خطير واسهاما ملموسا لاسر العاملين فى تحقيق قرارات المؤتمر . والان يمكننا القول ان بداية الاقتصاد الوطنى فى هذا العام كانت بداية لا بأس بها . اذ نلص التغييرات فى الطاقات الصناعية الجارية ، وبخاصة فى صناعة الماكينات والميتالورجيا وصناعة الغاز . وقد انجز عمل صناعة الفحم الرطب الاول من السنة بنتائج جيدة . ولابد لت النظر الى هذا لان صناعة الفحم تفتقر بصورة ملحوظة فى السنوات الاخيرة . وبصفة عامة شكلت وتيرة زيادة حجم الانتاج الصناعى خلال الشهور الثلاثة ١٧٦ بالمئة . وفى الزراعة ازدادت مبيعات المواشى والدواجن بنسبة ٧٦ بالمئة مقارنة بالعام الماضى وازدادت مبيعات الالبان والبيض بنسبة ٦ بالمئة . واجد لزما على ان اقول : لا داعى لان نفضل انفسنا بنجاحات الربع الاول من السنة . فلو ان الزيادة العالية فى الصناعات ، تعود ، بقدر ما ، الى تدنى قاعدة الربع الاول من السنة الماضية . وتعيش الزراعة الآن اصعب مرحلة اذ ينتهى فيها الموسم الشتوى للتعاضد بالمواشى وتبدأ اعمال البذر . وسوف تتوقف على هذه الاعمال ، والى درجة كبيرة ، نتائج نصف السنة الاول بل ونتائج السنة كلها . وتحتفظ بعدها المقلقة مشاكل توريد المنتجات بموجب العقود الموقعة ، وجودة المنتجات ، وارتفاع اداء

المؤسسة ، وقصارى القول : ان من الصواب ان ننتقل من شبرورة مضاعفة الجهود شهرا بعد شهر ونضال بعد نضال حتى ننفذ ونتجاوز الجهد فى برنامج السنة الاولى من خطة الخمسية الثانية عشرة .

ونناشد كل عامل فى الصناعة والزراعة وقطاع البناء والنقل ورفاق الخدمات والعلوم وكل شيفلة البلد ان ينفذوا مهامهم فى مواقع عملهم بنزاهة وبجودة عالية ، مدركين كل الادراك مسؤوليتهم من

القضية المشتركة ، ومن ضروريات وقتنا الملحة وواجبات العمال والمستفيدين الوطنية فى كافة القطاعات والمناطق ان يصلوا الى اعل موقع ممكن فى هذا العام .

وبودى ان ابرز اهمية الخطة الخمسية الثانية عشرة فى النضال من أجل تحقيق الاستراتيجية الاقتصادية فاعلمة الخمسية العالية اصعب الخطط الخمسية الثلاث التى يجب تنفيذها حتى نهاية القرن ، بل وانها حاسمة من نواح كثيرة . وهى بالذات مدعوة لوضع اساس متين لتنمية الانتاج العمودية على قاعدة التقدم العلمى التقنى ، وخلق المقدمات للسير قدما وبسرعة اكبر على كل محاور التنمية الاقتصادية والاجتماعية .

انكم تلهمون جيدا اننا لا نملك عصا سحرية يزود التلويح بها الى ظهور الكاشفات والعدادات والاشعة الفوتونية . ونحن نعلم اننا لن نصل الى هذه الاهداء الضرورية . يتعين علينا ان نصمم ونصنع الكثير . وقد شرع البلد لتو فى تحديث اهم قطاعات الاقتصاد الوطنى . وسوف نحق هذه المهمة ولا شك الا ان هذا العمل يستغرق مدة من الوقت . فما الذى يجب ان يضمن التجهيل للعمل فى هذه الظروف ؟ ينبغي فى المقام الاول استخدام الاحتياطات الموجودة . والقصد من هنا قدرات البلد الانتاجية والعلمية المستخدمة الآن . هذا هو الامر الآن .

يمكن انتاج كمية اكبر بكثير وبجودة اعل فى الصناعة وفى قطاع البناء الاساسى والتكنولوجيا والسفنوخزات وفى مرافق الخدمات ، وذلك اعتمادا على القاعدة الانتاجية المتوفرة والموارد المتاحة . وهذا ايها الرفاق ، ليس مجرد كلام لا تدعمه الا الرغبة فى صنع شىء اكثر واسمن . بل ان اسر العاملين فى الاف المؤسسات فى كل مجالات الاقتصاد تنفذ مهامها الآن بهذه الطريقة بالذات .

بهذا الصدد اود الاشارة بالاهمية البالغة لقيادة اسرة العمل بصمت . فلو لم يكن للسيارات . لانتزامكم بضاعة احمال الانتاج مع تقليص عدد العاملين والاقتصاد فى استهلاك المعادن والطاقات تعنى عمليا تنمية الانتاج عموديا وزيادة فعاليته . ونحن ايها الرفاق ، نأمل فى انطلاق اسر العمل كافة من هذا المنطلق .

ويجب القول ان مبادرتكم توعد وهى لا تزال فى مرحلتها الاولى بنتائج جيدة . وتوجد عموما وفى قطاع بناء الكنائ خاصة طاقات وامكانيات كبيرة لزيادة انتاج السلع ما يعادل مليارا ونصف مليار روبل خلال الخطة الخمسية الجارية . بالإضافة الى ان انتاج الغلبة هذه السلع يمكن باستثمار نفس الطاقات وتبعية توفير المواد فى المقام الاول .

نعلم ان الصناعة القليلة فى البلد تشترى بنقص ما فى المواد الخام . الا ان اتحاد كورسك انتاج لصناعة الجلود قد صنع بقواه الذاتية معدات وآلات اتاح تنظيم معالجة الفنايات الصناعية معالجة شاملة واستثمار اولاد الخام تماما دون مخلفات . وتطبيق هذه الطريقة فى مصانع الجلود فى البلاد يوسع بتوفير ٢ الاف طن من الجلود الخام سنويا اى ما يسعح حلالات حوالى ٢٥ مليون زوج من مختلف الاجذية اضافيا فى السنة . ولقد اثار هذه التكنولوجيا اهتماما كبيرا وحصلت عدة دول على تراخيص باستخدام هذه التكنولوجيا .

كما تمكن احتياطات ضخمة فى التجهيل باستثمار الطاقات والقدرات الانتاجية . وتشهد بذلك تجربة اتحاد طافاره المعروف باسم الذكرى الستين لقيام اوكرانيا السوفيتية والتاييب لوزارة الصناعة الكهترتية . فهنا وخلال شهرين بدلا من ١٨ شهرا طبقا للخطة تم استيعاب قدرات ضخمة لانتاج سلع من معدات وآلات الاضائة تعادل قيمتها ٧ ملايين روبل سنويا .

وحاليا وفى كافة اماكن الانتاج سواء فى القرية او المدينة يعبر البحث عن الاحتياطات الكامنة وينكب على هذا البحث بنشاط الكادرسون فى جميع الصناعات الزراعى . وهنا اذتخر خبرة كبيرة فى مجال الاستثمار الرشيد للموارد الانتاجية . ولنتناول كلفوزات وسفنوخزات فى جمهورية استونيا السوفيتية كثال . وهنا يقل معدل استهلاك البنزين ٢٢ بالمئة والمادة ووقود الديزل ٢٦ فى المائة عن معدل الاستهلاك فى البلاد عموما .

فكيف تم التوصل الى هذه النتائج ؟ من طريق الاستخدام الرشيد والفعال للمعدات والماكينات الزراعية وتطبيق نظام جيد لتخزين واستهلاك مشتقات النفط ، لما فى قيمة هذا التوفير او جرى على نطاق البلاد بأسرها ؟ ان توصل كالبسة الكلفوزات والسفنوخزات الى هذه المؤشرات سيؤدى الى توفير حوالى ٩ ملايين طن من الوقود الصالح سنويا . هذا ، أيها الرفاق ، هو الطريق الذى يجب ان نواصل العمل عليه .

مرة اخرى اود العودة الى الفكرة التى تلخص فى ان المنشطى التقليدى نحو اى قضية لا يعود بالمرود المنشود . ولذا يجب إعادة النظر فى هذه المخططات وبعدها . ان المبادرات والاكتراخات الصاعدة من الجماهير والكادرسون لا بد وان تترزما الحلول اللازمة والدعم من الهيئات القيادية ، فالتقاء هاتين الحركتين يعنى مضاعفة فعاليتها نشاطاتنا كثيرا وتذكر اللجنة المركزية للحزب كما تذكر الحكومة ذلك جيدا . كما تتخذان اجراءات ضخمة لحل المسائل التى تمثل على هذا الصعيد .

وبما ان تعجيل التنمية الاقتصادية والاجتماعية يرتبط اوتق ارتباطا بالتقدم العلمى التكنيكى وضمت اللجنة المركزية للحزب السوفيتى والحكومة برنامجا جديدا لاعادة بناء الاقتصاد الوطنى . ولهذا الغرض تضمن فى المقام الاول تنمية القطاعات التى تخدم التقدم العلمى التكنيكى ، وهذا يتعلق اول ما يتعلق بقطاعات بناء الكنائ والميتالورجيا والكيميا والعاصبات الآلية واجهزة ومعدات التحكم والتشغيل .

وكى نحق نجاحا سريعا يجب زيادة فعالية عمليات البناء الاساسى ووضع حد لالة علمية التشييد . فما الذى يبدل على هذا الصعيد ؟ يعبر تغيير المنطق فى التخطيط . فستشمل الخطط تلك المشروعات فقط التى تسع امكانيات قاعدة علمية بتشبيهاها من أجل ضمان بدء استثمارها فى المواعيد المحددة . وتجرى إعادة النظر بصورة حاسمة فى نشاطات التصنيع والتشييد على صعيد فعالية وتوعية البناء طبقا لمهام التقدم العلمى التكنيكى . كما تم اتخاذ قرار حول تحديث قاعدة البناء من أجل تحويل كل مجمع البناء الى الطرق الصناعية .

لدينا قدرات علمية عظيمة . ومهمتنا تلخص فى استثمارها استثمارا وشيدا . ولهذا الغرض تجرى عملية تشكيل الاتحادات العلمية الانتاجية والمجمعات والاقتصاد فى استهلاك المعادن والطاقات تعنى عمليا تنمية الانتاج عموديا وزيادة فعاليته . ونحن ايها الرفاق ، نأمل فى انطلاق اسر العمل كافة من هذا المنطلق .

ويشهد قطاع بناء الكنائ تغييرات جلوية . ويجب على كافة فروع هذا القطاع إعادة بناء القدرات الانتاجية والانتقال ايضا فى هذه الخطة والسنوات التالية بدمجها الى انتاج احدث الكنائ والمعدات والآلات . وعلى سبيل المثال من المقرر ان تشهد صناعة السيارات تغيرا نحو انتاج موديلات حديثة تماما تتفق واحدت المواصفات ، وتشهد فروع بناء الكنائ والمكانن الزراعية ومعدات الصناعة الغذائية تشكيلا للقدرات اللازمة لانتاج منظومات جديدة من الكنائ الحديثة من أجل ادخال الطرائق التكنولوجية المكملة لزراعة المحاصيل ومعالجة المواد الزراعية دون مخلفات .

منذ فترة قصيرة اتخذ قرار عام حول الاستخدام الواسع النطاق لاجهزة التحكم والتشغيل فى الاقتصاد الوطنى مما سييسر تعجيل وتاثير ميكنة واهمية الانتاج كثيرا وتقليص العمل اليدوى بصورة حاسمة . ومن المقرر بل يعبر اتخاذ خطوات جدية على صعيد مواصلة تنمية وتطوير الجنب الصناعى الزراعى مما سيؤدى عمليا وفى فترات قصيرة الى تغيير حالة تامين الاغذية فى البلاد نحو الافضل .

وتم العثور على امكانيات لاجل تحقيق الاجراءات الهامة فى مجال السياسة الاجتماعية لورا ودون تأجيل . وهنا يدور الحديث عن مواصلة تطوير الرعاية الصحية والتعليم العام والمجالات الثقافية والزراعية وتطوير نظام دفع الاجور وتامين المعاشات .

ان اللجنة المركزية تولي اهتماما بالغا للقضايا المتعلقة باجراء اصلاح جارى فى ادارة ووسائل تدير الاقتصاد . وعموما ، ايها الرفاق ، يعبر العمل على كافة المحاور . وبديهي ان ذلك ليس بالامر الهين . ولكن اود التاكيد باننا نلزمون بالوصول بما بدأناه حتى النهاية المظفرة مهما طر من صعوبات وعراقيل . ويجب ان تكونوا على قنة من ذلك . وبديهي ان تحقيق النتائج ستكون اسرع اذا مسا انظر ضمتنا بأسره فى العمل من أجله .

ولكننا نسبح اجناسا : فرفع قرارات المؤتمر الحكيمة لا يزال العمل يعبر على قدرته ، ساعدونا فى نشر النظم . طبعا ستقدم الحقن اللازم كما «منقول» بالمساهمة والمعاملة . ولكن وبصرح المباشرة حل فى وضع الهيئات المركزية حل كافة المسائل ؟ يجب حل المسائل المتعلقة بتقوية الانضباط وتحسين نظام الانتاج وظروف العمل فى الصناعات او الورش والاستخدام الرشيد للمخامات والمكانن يجب حلها فى اسر العمل نفسها .

والقى لنسب يتعلق على قضايا التنمية الاجتماعية لا يمكن حل الكثير من القضايا فى هذا المجال فى

موسكو . لان الكثرة الكبيرة منها يجب حلها محليا وبسرعة ونشاط وبناية . وستابع هذا الامر .  
وقمة امر اخر ايها الرفاق اننا نعمل ونعيش فى فترة صعبة ومع ذلك هامة . ويجب الان واكثر من اى وقت مضى عمل همام مبادر . وهذا بالذات مازال الكثيرون يلتفتون اليه . فكثيرا وابان حديثى مع العاملين فى مجال الانتاج ومع مديرى ورؤساء المؤسسات والصناعات والفروع ، حول اسباب التأخر فى تنفيذ الخطة وعدم انجازها اسع مختلف الاسباب لالقاء المسئولية على الرفاق . حان الوقت لوضع حد لالقاء المسئولية على الآخرين وقيام كل فرد بواجبه بضمير . فضلا عن ذلك ينبغي ان يعطى الشركاء فى النشاطات الانتاجية باهتمام اكبر ويجب التعاون معهم واخذ ظروفهم فى الاعتبار . ويجب علينا تطوير وتوطيد تقليد التعاون بين اسر العمل ذلك التقليد الاشتراكى الجيد .

بهذا الصدد اود قول كلمة طيبة فى حق اسرة عمل اتحاد «اورال ماشى» الانتاجى . انتم تملكون الانتاجات اللاذعة التى نوهبها فى الاونة الاخيرة للعاملين فى قطاع الميتالورجيا كما تملكون الهام البالغة الاهمية المائلة امامهم فى مجال تحسين نوعية المنتجات وهم الآن متكونون على عمل خصب يستهدف إعادة بناء القطاع كله . ولقد نجحوا فى تنفيذ الخطة الاول على صعيد القضاء على تخلفهم . ولكن كمة صعوبات لاتزال امامهم . فتجديد القطاع يتطلب معدات وآلات حديثة وما يشرف هذه الاسرة انما ابهرت فضايلها فحقيا فى مجال العمل اذ اعادت النظر وبروخ المبادرة فى خطتها امامهم . فتجديد القطاع يتطلب معدات وآلات حديثة والاتجاه والتزمت بتصنيع معدات وآلات عالية الفعالية ، فى فترات قصيرة ، لاعادة بناء مجمع التعدين بمدينة ميتالورجسك . وستيسم فى هذا العام الانتهاء قبل الموعد المحدد من وضع التصاميم التصنيعية لمكانات جديدة لعمليات صب الصلب المستمرة والتى ستتيح الحصول زيادة عن معدل الانتاج الحالي ، على ٢٠٠ الف طن من المدرفلات من كل مليون طن من المعدن المنصهر . وهذا مثال رائع للتعاون بين عمالين واسرتين علميتين وعظيمتين لبلدنا العالمة .

واعتقد ان هذا الموضوع ذو اهمية كبيرة بالنسبة لكم ايها الرفاق . فما الذى اقصد ؟ مصنع فولنسكى للسيارات ينتج سيارات جيدة ذات شهرة طيبة فى بلادنا وفى عدة بلدان اجنبية . ولكن هذا غير كافى اليوم . فسياراتكم تقل من حيث المواصفات اجود ومثباتها فى العالم . بالإضافة الى ذلك يجب ابان العمل على تصنيع موديلات جديدة اخذ التطور المرتقب فى هذا المجال بعين الاعتبار . اننا نسع فى كل مرة يقدم فيها المصنوع موديل جديد . ان السيارة الجديدة ستكون على مستوى احدث الموديلات العالمية . واودى طرح السؤال التالى عليكم : لماذا يكتفى مصنعكم ببيعهم بان الموديلات الجديدة ستكون على مستوى احدث الموديلات العالمية لا غير ؟ ولماذا لا تضمن امامكم مهمة افضل حيا اى تكونون يدور واقصى خطوط موديلات السيارات على مستوى العالم ؟ وهذه المهمة فى استطاعة هذه الاسرة العالمية التاهل . اسركم .

ونحن على استعداد لمساعدتكم . كما نذكر ان فى بوسنكم القول : ان الامور كلها لا تتوقف عليكم او يتوقف الكثير على الفروع المباشرة . الى الانتاج . وعلى مودىي المعادن والادوات والاجهزة الكهربائية والكاشفوك وغيرها من المنتجات اللازمة لتصنيع السيارة . ونحن مسالة حقا . ولكن لماذا لا تقومون اتم بالمبادرة فى ترتيب تعاون فعال مع كل الفروع المتنازكة فى الانتاج ؟ اننى لواقف من ان هذا الامر سيحظى حقا باعطاء ايجابية من جانب المشاؤون مع مصنعكم خاصة لو دعوتهم للمشاركة فى تصنيع افضل السيارات فى العالم . فكروا جيدا فى هذا الامر يا رفاق .

وبالمقابلة يطبق مبدأ التحدث عنه اليوم على الصناعات والمؤسسات والعقائد العلمية ومكانات التصنيع فى البلاد بأسرها . فاسباب الظواهر السلبية الجديدة فى قطاع بناء الكنائ وغيرها من قطاعاتنا تاجية فى المقام الاول عن التوجه الى عمليات التطوير والتحديث الصغيرة للمعدات الموجودة بدلا من التوجه نحو تصنيع معدات جديدة مبدليا وافضل المعدات على مستوى العالم ولا بد من التخلي عن لفظة التقليد والنسخ . فلا يصح اتباع آثار الغير فى كل الامور او السير على طرق غلت قديمة الاستعمال . بله ترجيبا على تقليد الغير ويجب علينا تنع ايجابيات جديدة واعادة فى تطوير التكنيك .

ويجب ان يضمن التوجه نحو انجاز السيق والتفوق فى البعثات العالمية لنما ودما . كما يقولون ، فى لغاتنا كالة اسر العمل المتكامل والهيئات والشبكات

الاقتصادية بأسرها . ويجب ان يقدو مبدلا لنشاطاتنا وهذا هاما من اهداف المباشرة الاشتراكية . ويجب ترسيخ فضليات الاشتراكية لا بالنظام السياسى والخبرات الاجتماعية فحسب بل وبالتنتاج الاقتصادية والتكنولوجيا التقدمية والسلع الجيدة النوعية . وكامل ان يضرب العاملون فى قطاع بناء المكانن قبل غيرهم المثال فى هذا العمل الهام .

واذ تطرق الى احتياطاتنا وطاقاتنا التى سيجرى استثمارها فى اقرب وقت من أجل تحقيق اهداف الخطة الخمسية الراهنة قال الرفيق غورباتشوف : اننى اضع همام تحسين نوعية السلع فى عداد اولي المهام ، والمؤتمر قد تناول ذلك بصراحة ومسئولية فبدون تحسين النوعية لن نتكمن من حل قضايا الكم او نعمل بصورة جلوية من التقدم العلمى التكنيكى او من تقدمنا .

ولتقارنا بين مصنعين لانتاج الانابيب : مصنع اندريجان ومصنوع سيفيرسكى فى مقاطعتى سفيردولسك . فلهذا هذين المصنعين نفس الآلات والمكانن تقريبا كما وتستخدم لهما نفس الطرق التكنولوجية كما ان المصنعين متساويان من حيث حجم الانتاج . ولئن كان العاملون فى مصنع سفيردولسك لم يتلقوا اية شكاوى او ارجاع منتجاتهم من جانب العاملين فى استخراج النفط فان المعطوب من الانابيب المنتجة فى مصنع اندريجان التى يصير ارسالها الى مكانن النفط فى سيفيرسا الغربية امرأ شالا وشكل ١٠ من المالة . هذا ايها الرفاق قيمة او كلفة النوعية . ان بدل عمل خشم وانفاق مبالغ طائلة يمكن ان يكونا مبادر اذا لم تلتق مواصفات المنتجات والمواصفات الجديدة فالنوعية الجيدة هى امانة ومثانة المعدات والسلع واقتصاديتها . كما يعتبر مهما هنا ايضا الجانب الاخلاقى من القضية .

اننا بانتقائنا الشديدا لهذه النواقص لا نريد اهدا القاء الظلال السوداء على كافة النشاطات او نقشب ذمة واحدة الانجازات العظيمة التى حققها قطاع بناء الكنائ او الصناعة الخفيفة او قطاع الالكترونيات وغيرها . واعتقد انكم تدركون جيدا ان الحديث يدور عن امر آخر : يجب ان تكون نوعية كل ما تنتجه البلاد جيدة وعالية .

ولكن حتى الآن لا تتصل كل المنتجات بذلك ولناخذ الاجهزة المنزلية على سبيل المثال : يتعاضد اناجاضكم وقاخر كبير فى ان واحد . قلدينا لأجاث منزلية وفستالا واجهزة تلفزيون ورايو ونسبة تحصى بطلب خفى فى البلاد واخرجا . وفى الوقت نفسه تعتبر انواع كثيرة من هذه السلع غير مثبلة او غير امينة فى العمل دالما وبغير اقتصادية من حيث استهلاك الطاقة كما انها خضعة من حيث الحجم وتفتقر الى جمال المظهر الخارجى .

فلاهم يفضى ذلك ؟ هاكم مثالا للتوضيح . فدل بيانات الاستبيان ان الوصول بالاجهزة المنزلية السوفيتية الصنع الى المستوى المعاصر من حيث استهلاك الطاقة الكهربائية سيؤخر سنويا اكثر من ٢٠ مليار كيلواط ساعة . وهذا التوفير يزود مرتين تقريبا عما يولد من الطاقة سنويا فى محطة فولنسكياىة الكهربائية المعروفة باسم لينينس وهذا ما يدعوا الى القول ان النوعية الرديئة هى اخطر اشكال قبيد الاموال .

وبديهي ان التقرير السياسى قد لغت انتهاكم جاء فيه من انكار خامة جود القضاء على الوضع الذى يضع العاملين على مستوى واحد سواء من التجوا سلما جيدة او رديئة النوعية من حيث الاجور والتمتع بالرفاهات . ويؤدى مواصلة هذا الحديث فى قلائد اليوم وامرغ السؤال التالى عليكم : الا نضل مثل هذا الوضع تبيدا العدالة الاجتماعية ؟

اعتقد انكم توافقونى : فهو يخل . قلوا كان الامر كما ذكرنا وانقلنا جميعنا . كما وافق مندوبو العمل كلفم عليه . يكون وقت العمل قد جان . العمل الحاسن لوضع خاتم امام اللجنة الرديئة والسلع المبترعة سواء على مستوى اسر العمل او على مستوى الدولة .

ولقد عبرت اللجنة المركزية عن ذلك فى نداءها الى كادس البلاد الذى يلتحق عليه . والان يعبر اتحاد اجراءات مستمرة . وفى الفترة القريبة سيبرط اجود الفصل بنوعية المنتجات دينا والقياسا ويبدو انه يجب سن قانون خاص بالنوعية . ويجب ان تضمن المؤسسات والصناعات التى توالص الانتاج السلع الرديئة النوعية بذلك سواء من الجانب الادارى او الاقتصادية . فلذا مارفضت المنتجات ولم يبر تسويقها . فلا بد ان يعكس ذلك على الوضع المادى لاسرة العمل وعلى مستوى اجرامها . كما ان المسألة الخاصة باعادة تنظيم رقابة جودة المنتجات فى الصناعات قد حان وقتها . فليس سرا

ملحق العدد ١٦



على أحد أنه رغم استخدام المواد الخام الجيدة والآلات والمعدات الحديثة ينتج بعض المصانع والمعامل سلعا رديئة النوعية . ويصعب حصر ما تجرى أعادته منها أو ما تضطر المستهلك الى انفاقه عليها من اموال كي تحصل بها الى المستوى المطلوب .

منذ وقت قريب تلقت اللجنة المركزية للسوق الشيوعي السوفيتي رسالة من مدينة بيرم بشت بها الرقيقة ماشينا ، وجاء فيها انها اشترت جهاز تلفزيون - ماركه «كاسكاد» - من انتاج اتحاد «ايركان» الانتاجي بمدينة كوبيشيف . واشتغل عندما مدة ١٥ دقيقة فقط . وقد ابلغها المصلح الذي استدعته بانها تسرعت في شرائه ، لان كل دفعة التلفزيونات المعروضة للبيع الان ، يجري تصليحها في محلات تصليح التلفزيونات . وقد اظهرت عملة التفتيش ان ٤٩ ألف جهاز تلفزيون من انتاج هذه الاتحاد كانت عاطلة وجرى تصليحها خلال فترة الضمان . هذه الحالة لا تروق لاحد بطبيعة الحال . لذا ينشأ السؤال الوجهة التال : كيف تسنى لهذا المنتج الرديء النوعية الخروج من حدود المؤسسة رغم وجود قسم الرقابة الفنية فيها ؟

يبدو ان الامور عندنا ليست على مايرام في هذا المضمار . وواضح ان جهاز قسم الرقابة الفنية يضغط لتأخير مصنع ومادى قوى يمارسه من منتج السلع الرديئة النوعية ، ومن يتولى قيادة المؤسسة ولهذا طرح خلال الآونة الاخيرة بالمناح مسألة الانتقال الى الرقابة الخارجية (اي الخارجة عن ملاك المؤسسات) . ويجري الآن في ٤٢ مؤسسة من مؤسسات البلد اختيار نظام تقوم بوجبه الدولة باستلام المنتج . ويمكن الحكم على فاعلية هذا النظام حتى ولو من خلال تجربة مصنع «فرير» لانتاج المعدن القاطعة بومسكو . ذلك ان هذه المؤسسة متفروقة وقصير بجدوة منتوجاتها وهي موزعة في نشاطها من جميع الجوانب . وقد اكد جودة انتاج هذا المصنع بنزاهة كل مراقبي قسم الرقابة الفنية في المصنع البالغ عددهم ٢٢٣ .

كما الذي كان بإمكان اربع ممثلين للجنة مواصفات الدولة ان يغيروه في مثل هذه الحالة ؟ غير ان الجهاز الجديد نظر الى منتوجات المصنع لا مجرد نظرة جديدة ، بل نظرة قاطبة بالفصل واتضح ان الوثائق التكنولوجية المستعملة قد أصبحت قديمة جدا وان اجهزة القياس والفحص لا تغطي مستوى مطلوبها للدقة ، بل وحتى ان الخطة تضطر قسم الرقابة الفنية احيانا الى التفاوض عن حالات التجاوزات الطفيلة للوصافات ، باختصار ان اية دفعة من المنتجات لم تصمد في اول الامر امام التفتيش حتى في هذه المؤسسة المتينة السمعة ولكن بعد مضي نصف سنة لما تسليم المنتج منذ العرض الاول في ٩٩ بالمئة . لقد «هز» الجهاز الجديد فريق العاملين وارغمه على خلق جو بات فيه واضحا للجميع ان المنتج العاطل لن يمر .

وتحقق نفس المردود تقريبا في مؤسسات اخرى فقد لما تسليم المنتج من قسم الرقابة الفنية الى مثل لجنة الدولة للوصافات منذ العرض الاول من ١٠-٣٠ بالمئة في ايار - حزيران (مايو - يونيو) ١٩٨٥ الى ٨٠-٩٥ بالمئة في الربع الاول من العام ١٩٨٦ . وكان معدل انتهاك المواصفات والشروط الفنية في المؤسسات قد بلغ ٦٥-٧٠ بالمئة بينما يجري الان تفيد كامل بهذه المتطلبات .

وارتفع مستوى نوعية بضائع الاستهلاك العام التي تنتجها المؤسسات الخاضعة للرقابة ، مما اسفر عن تمامي الطلب عليها . ففي معرض مبيعات اللجنة في العام ١٩٨٤ رفضت المؤسسات التجارية شراء ٦٧ بالمئة من التلفزيونات الملونة المدرجة في خطة انتاج مصنع ليتين بمدينة غوركي لانتاج التلفزيونات . وفي اواخر العام الماضي ، وبعد تنظيم التسليم الى لجنة الدولة للمواصفات طلبت المؤسسات المذكورة نفسها زيادة تزويدها بالتلفزيونات الملونة التي ينتجها هذا المصنع .

بطبيعة الحال ان النظام الجديد قد خلق ضروا ماديا ببعض الجهات . لكن المواطنين ادركوا ان هذه المتطلبات موضوعية والاسلوب يتسم بالمسؤولية العالية . لذا فهم يعملون مثلما يدعمهم الحزب ونحن نأمل ان تغطي هذه البادرة الجيدة بتأييد واسناد اهل مدينة تولياتي وكادى كل مؤسسات محافظة كوبيشيف ، بل ومواطني البلد كافة .

في اثناء الحديث مع عمال وخبراء ومسؤولي مؤسسات كوبيشيف وتولياتي تيقنت مرة اخرى

من مدى الاهمية العظيمة التي يحملها اقتصاد الاساليب الفعالة في التدبير الاقتصادي . ففي الآونة الاخيرة نحن نولي الكثير من الاهتمام لهذه المسائل الحيوية المهمة التي يتوقف على حلها الى درجة ملووسة نجاح تنفيذ نهجنا العام الرامي الى تسريع تنمية البلد اقتصاديا واجتماعيا . اجل ايها الرفاق ، ان نجاح تقدمنا يتوقف الى درجة كبيرة على مدى سرعة استيعابنا لطرائق التدبير الاقتصادي الجديدة .

لقد حدد المؤتمر السابع والعشرون للحزب الاتجاهات الاساسية لهذا العمل الواسع النطاق والمهم جدا . ومنطلق القرارات المتخذة هو الخبرة المدخرة في الاقتصاد الوطني . واود هنا ان اقدر حق التقدير ايضا فريقت العاملين في مصنع انتاج السيارات «فازا» ، اي اتم ايها الرفاق الاعزاء ، منذ عام تقريبا وعمال صناعة السيارات يحملون وفق مبادئ جديدة في التخطيط والحق الاقتصادي وان اول النتائج التي اسفرت عنها هذه التجربة العميقة والواسعة جاءت مفرحة . فقد ارتفعت مبادرة العمال والكادر الفني - الهندسي واسرة العمل بأكملها وتوفرت امكانيات جديدة لتطبيق منجزات العلوم والتقنية وتحسين نوعية المنتجات . ونهضت الاسرة بعمل كبير من اجل اعادة تنظيم الانتاج لصنع موديلات جديدة من السيارات وركزت على الاستخدام الاشد فاعلية للطاقت المتوفرة وعلى عصرة الانتاج . وهذا هو الطريق الصحيح والاضمن لرئيس فاعلية نشاط اسرة العمل الانتاجي .

نحن ، ايها الرفاق ، مهتمون اشد الاهتمام بنجاحكم في استيعاب طرق التدبير الاقتصادي الجديدة . وفي نفس الطريق سارت اسرة عمل مؤسسة بناء المكانين في مدينة سومي . ويمكن الحكم على فاعلية هذا النظام حتى ولو من خلال تجربة مصنع «فرير» لانتاج المعدن القاطعة بومسكو . ذلك ان هذه المؤسسة متفروقة وقصير بجدوة منتوجاتها وهي موزعة في نشاطها من جميع الجوانب . وقد اكد جودة انتاج هذا المصنع بنزاهة كل مراقبي قسم الرقابة الفنية في المصنع البالغ عددهم ٢٢٣ .

وما بطبيعة الحال يبرز السؤال التالي : ما الذي يعطيه ذلك واقفيا ؟ في مؤسسة بناء المكانين في سومي تسنى في عام ١٩٨٥ رفع انتاجية العمل بأكبر من ١٢ بالمئة وزيدت الارباح بنسبة ٣٢ بالمئة وازداد اهتمام ونشاط الناس في تحقيق مؤشرات عالية . فهم يدركون الان جيدا - كلما زادت الارباح زادت التخصيصات المالية للضمان الاجتماعي لاسرة العمل . سابقا لم تكن اسرة العمل مهتمة بهذا القدر باستغلال جميع امكانيات الانتاج حتى النهاية . في حين ان الآلية الاقتصادية السارية الان تطالب الناس بكامل جهودهم .

انكم تعلمون جيدا مؤشراتكم ولهذا فلن اتحدث عنها هنا . والان يجري التحضير لانتقال جميع مؤسسات وزارة صناعة المكانين الكيميائية والتفلية وكذلك ٣٠ مؤسسة من الفروع الاخرى الى طرق التدبير الاقتصادي الجديدة مع مراعاة خبرتكم . اذ اظهرت تجربتكم وتجربة مصنع المكانين في سومي ان منظومة التحويل الذاتي هي طريقة فعالة لمحاربة المؤشر الاجمالي السمي الضميت . وهي تعمل كآلية تهدف الى الحد من النفقات الفائقة . وهذا الامر بالنسبة لنا اليوم من اهم الهام .

الى جانب ذلك اظهرت الحياة انه لا يمكن تحقيق اعادة تنظيم جذرية لادارة وطرق التدبير الاقتصادي دون اعادة تنظيم عمل اجهزة الادارة المركزية : الوزارات والدوائر والاطعمة الاقتصادية على عموم الدولة . فهذا ايضا علينا العمل بقدر كبير ومن المهم في غضون ذلك ان نراعي ما يلي :

١- عدم نشاط اجهزة الادارة المركزية بجري تجسيد الانفصليات للاقتصاد المبرمج . ولهذا ينبغي الان ننتس ذلك ايمان انجاز اعادة التنظيم .

٢- ويجب علينا ، ايها الرفاق ، ان نشدد من الاسسول المركزية هناك حيث يقتضي الامر ذلك ولكن علينا الا نشدد دور اجهزة الادارة المركزية الا فيما يخص ضمان اتساق وتوازن الاقتصاد الوطني والجميع الامثل بين مصالح العامة والفرعية والاقليمية . علينا القيام بكل ذلك . خاصة وجراء التناقض في التخطيط تضلهم في كل خطوة نظميها بمختلف انواع الاختناقات في الاقتصاد الوطني وهذا ينمكس سلبا على نتائجها النهائية .

فقط سبيل المثال لهذا السبب ارتكبت في بناء المكانين الزراعية قرب من «الجروح نحو الجوارات» فقد جرى عمل على مدى عدة سنوات زيادة انتاج الجوارات بوتائر خيثة ، ولكن انتابها لم يدعم بعمل مناسب في زيادة انتاج الكائنات والادوات الزراعية . مما ادى الى الكلفوزات والسفوزات باتت تمتلك اعدادا ضخمة من الجوارات ولكنها عاجزة عن استخدامها فاعلية . والامر ان ذلك

انمكس على نوعية الاعمال الزراعية واجرائها في وقته وبالتالي على غلال المحاصيل الزراعية . فلي او لناخذ الصناعة الكيميائية . فقد نشأت هنا الان حالة يتدبر منها جراء عدم توافر القدرات من الحصول على المردود المناسب في المجمع الزراعي - الصناعي . فقد تبنت ونشرت وثيقة ذات اهمية فائقة . ما الذي اريد ان اتوقف عليه من منظومة التدابير التي تنطوي عليها ؟ يجري استخدام خطط ثابتة غير قابلة للتغيير لمدة خمس سنوات لبيع المنتجات للدولة مع حق المزارع في التصرف بحرية بكل ما ينتج اضافة الى الخطة . وهذا الموقف يفتح اتفاقا رحبا لمبادرات شغيلة الريف ويرفع اهتمامهم بزيادة الانتاج .

وهذا وتتنس استقلالية الكلفوزات والسفوزات وتزداد مسؤوليتها عن نتائج عملها . بل والاطعمة المحلية صاحبة مصلحة قس تطبيق هذا المبدأ اعداد ضخمة من المسائل الاقتصادية الصغيرة التي نقولها صراحة لا تليق بها ؟ ان ذلك يشتمل القوى ويعيق الدوائر الاقتصادية المركزية عن التركيز على المسائل المستقبلية وعلى ضمان ظروف عمل المصانع والمؤسسات . ويجب بالطبع العمل بحزم عن هذه الممارسة . ولا يسمن بهذا الصدد الا ان اكرر مرة اخرى ضرورة العمل بأسرع ما يمكن على تنفيذ توجيهات المؤتمر بشأن توسيع الاستقلالية الاقتصادية وتنمية المبادرة ورفع مسؤولية اسر العمل في المصانع والمؤسسات والكلفوزات والسفوزات ومكاتب التصميم والهندسة ومعاقد البحث العلمي .

وينبغي لنا فعلا ان نطلق حرية المبادرة للشغيلة فحين نرى مكم ان مسؤولي المؤسسات الانتاجية قد وقعوا بقدر ما في وضع مزدوج . فنحن نطالبهم من جانب بالاستقلالية والسرعة في العمل والامراس الاشتراكية ومن جهة اخرى تقيدهم بالعديد من التعليمات والتقييدات غير العقلية . فلا يصح ، كما يحدث ذلك احيانا ، ان يجد العاملون الشغل والشغل بوقوف خلاق من العمل انفسهم في صف واحد مع المخلين ، لا لشيء الا لان نشاطهم لا يتفق والقواعد والتعليمات المتقدمة .

اود ان اؤكد ذلك باحد الامثلة . بمبادرة من المسؤول ولدت في وقته حركة فرق المقارلة الموحدة للانتاج ذي الجودة الرقيقة . وفي مختلف انحاء البلاد اقبل العاملون في مؤسسات الصناعات الخفيفة والتجارة على عقد عقود حول التعاون . وفي تشيليا ينسك قرروا انذاك المعنى قداما . فقد استسوا هناك فرقة المقارلة الموحدة من الشباب العاملين في صنع الاحذية ومن يبيعها في مركز تجاري . جرى توحيد جهود الناس وصندوق الاجور والتشجيع المادي . ونشأت بذلك صلة حية وعلاقة مباشرة بين اجور العمل والطلب على المنتجات .

وبدأت المنظومة بالعمل . وقد تم القضاء عمليا على ظاهرة انتاج السلع المملوطة وكانت نوعية الاحذية التسوية المنتجة تضاهي ما تنتجه اشهر الشركات الاجنبية . وبالطبع ازداد الطلب على الاحذية كثيرا . وكيف ياترى تجاوزت مع ذلك ازادة الصناعات الخفيفة ووزارة التجارة في روسيا ووزارة ايدان عليها ان تقسم من ساعدها وتقبل على نشر هذه التجربة الرائدة . ولكن لم يحدث شيء من هذا القبيل .

فلم ير عاملون الوزارتين في تجربة كمسولي تشيليا ينسك الا امرا واحدا وهو ان هذه التجربة لا تستجيب لتعليمات لجنة الدولة للتخطيط ووزارة المالية ولجنة الدولة لشؤون العمل . والاستنتاج الذي خرجوا به كان كالآتي : المبادرة ليست سببا بالطلب ولكنها اذا ما طبقت لستخلق الكثير من المضايقات ويجب انذاك تغيير اسلوب العمل كما يقال خنقوا مبادرة الشباب وتم القضاء على عمل جيد . هذا ما حدث ايها الرفاق قبل وقت قريب ولكن يجب الا يتكرر هذا . وبمبادرة اخرى في مكان هناك والامر الان من تطوير ادارة الاقتصاد ووضع تلك الآلية الاقتصادية التي من شأنها ان تفتح الافاق للمبادرات واستقلالية ومسؤولية اسر العمل في المؤسسات والمصانع .

وتنهض اللجنة المركزية والحكومة على هذا الصعيد بعمل دائم . ففي الفترة الاخيرة فقط تم تفكيك اجهزة ادارة لمجموعة الفروع المترابطة او المتجانسة من الاقتصاد الوطني - لجنة الدولة لشؤون المجمع الزراعي الصناعي ومكتب مجلس وزراء الاتحاد السوفيتي لشؤون بناء المكانين ومجمع الوارد والمطاطة . ويجري العمل في تفصيل فروع الصناعة الى منظومة ادارية ذات حلقتين من حيث

الاساس . وتتخذ الاجراءات في وقت واحد لتطبيق الطرق الاقتصادية في التدبير الانتاجي . واصبح صانق المكتب السماسي للجنة المركزية على آلية اقتصادية جديدة في المجمع الزراعي - الصناعي . فقد تبنت ونشرت وثيقة ذات اهمية فائقة . ما الذي اريد ان اتوقف عليه من منظومة التدابير التي تنطوي عليها ؟ يجري استخدام خطط ثابتة غير قابلة للتغيير لمدة خمس سنوات لبيع المنتجات للدولة مع حق المزارع في التصرف بحرية بكل ما ينتج اضافة الى الخطة . وهذا الموقف يفتح اتفاقا رحبا لمبادرات شغيلة الريف ويرفع اهتمامهم بزيادة الانتاج .

وهذا وتتنس استقلالية الكلفوزات والسفوزات وتزداد مسؤوليتها عن نتائج عملها . بل والاطعمة المحلية صاحبة مصلحة قس تطبيق هذا المبدأ اعداد ضخمة من المسائل الاقتصادية الصغيرة التي نقولها صراحة لا تليق بها ؟ ان ذلك يشتمل القوى ويعيق الدوائر الاقتصادية المركزية عن التركيز على المسائل المستقبلية وعلى ضمان ظروف عمل المصانع والمؤسسات . ويجب بالطبع العمل بحزم عن هذه الممارسة . ولا يسمن بهذا الصدد الا ان اكرر مرة اخرى ضرورة العمل بأسرع ما يمكن على تنفيذ توجيهات المؤتمر بشأن توسيع الاستقلالية الاقتصادية وتنمية المبادرة ورفع مسؤولية اسر العمل في المصانع والمؤسسات والكلفوزات والسفوزات ومكاتب التصميم والهندسة ومعاقد البحث العلمي .

وينبغي لنا فعلا ان نطلق حرية المبادرة للشغيلة فحين نرى مكم ان مسؤولي المؤسسات الانتاجية قد وقعوا بقدر ما في وضع مزدوج . فنحن نطالبهم من جانب بالاستقلالية والسرعة في العمل والامراس الاشتراكية ومن جهة اخرى تقيدهم بالعديد من التعليمات والتقييدات غير العقلية . فلا يصح ، كما يحدث ذلك احيانا ، ان يجد العاملون الشغل والشغل بوقوف خلاق من العمل انفسهم في صف واحد مع المخلين ، لا لشيء الا لان نشاطهم لا يتفق والقواعد والتعليمات المتقدمة .

اود ان اؤكد ذلك باحد الامثلة . بمبادرة من المسؤول ولدت في وقته حركة فرق المقارلة الموحدة للانتاج ذي الجودة الرقيقة . وفي مختلف انحاء البلاد اقبل العاملون في مؤسسات الصناعات الخفيفة والتجارة على عقد عقود حول التعاون . وفي تشيليا ينسك قرروا انذاك المعنى قداما . فقد استسوا هناك فرقة المقارلة الموحدة من الشباب العاملين في صنع الاحذية ومن يبيعها في مركز تجاري . جرى توحيد جهود الناس وصندوق الاجور والتشجيع المادي . ونشأت بذلك صلة حية وعلاقة مباشرة بين اجور العمل والطلب على المنتجات .

وبدأت المنظومة بالعمل . وقد تم القضاء عمليا على ظاهرة انتاج السلع المملوطة وكانت نوعية الاحذية التسوية المنتجة تضاهي ما تنتجه اشهر الشركات الاجنبية . وبالطبع ازداد الطلب على الاحذية كثيرا . وكيف ياترى تجاوزت مع ذلك ازادة الصناعات الخفيفة ووزارة التجارة في روسيا ووزارة ايدان عليها ان تقسم من ساعدها وتقبل على نشر هذه التجربة الرائدة . ولكن لم يحدث شيء من هذا القبيل .

فلم ير عاملون الوزارتين في تجربة كمسولي تشيليا ينسك الا امرا واحدا وهو ان هذه التجربة لا تستجيب لتعليمات لجنة الدولة للتخطيط ووزارة المالية ولجنة الدولة لشؤون العمل . والاستنتاج الذي خرجوا به كان كالآتي : المبادرة ليست سببا بالطلب ولكنها اذا ما طبقت لستخلق الكثير من المضايقات ويجب انذاك تغيير اسلوب العمل كما يقال خنقوا مبادرة الشباب وتم القضاء على عمل جيد . هذا ما حدث ايها الرفاق قبل وقت قريب ولكن يجب الا يتكرر هذا . وبمبادرة اخرى في مكان هناك والامر الان من تطوير ادارة الاقتصاد ووضع تلك الآلية الاقتصادية التي من شأنها ان تفتح الافاق للمبادرات واستقلالية ومسؤولية اسر العمل في المؤسسات والمصانع .

وتنهض اللجنة المركزية والحكومة على هذا الصعيد بعمل دائم . ففي الفترة الاخيرة فقط تم تفكيك اجهزة ادارة لمجموعة الفروع المترابطة او المتجانسة من الاقتصاد الوطني - لجنة الدولة لشؤون المجمع الزراعي الصناعي ومكتب مجلس وزراء الاتحاد السوفيتي لشؤون بناء المكانين ومجمع الوارد والمطاطة . ويجري العمل في تفصيل فروع الصناعة الى منظومة ادارية ذات حلقتين من حيث

وتتولى ظروف مواتية على هذا الطريق بالخاص مع العمل على استخدام الحساب الاقتصادي التام والمثال على ذلك مصنع فولتا للسيارات . فسيافا كان يتقدمون فافاز ان ينقل في المجال الاجتماعي - الحيائي ذلك المبلغ الذي تخصصه له الميزانية العامة . اما الان فقد تغير الامر : ان هذه الموارد سوف تتوقف بقدر اكبر فاكبر على عملكم ومعدل نمو ارباح المصنع .

لقد اطلمت اليوم على مدينتكم ، التي تترك لدى المرء انطباعا جيدا . ويلسن ان الناس ومهوما الكثير من دنهم وجهم وحرسوا على ان تكون مريحة للعيش والراحة . واعر ان خلال السنوات الخمس الاخيرة شيدت في المدينة ٤٣ ووشة للاطفال ٢٠ مدرسة وتلقست ٢٤ الف أسرة شقة جديدة وخطمك للغة الحسية القريبة مؤثرة هي الاخرى وستلبي بقدر متزايد حاجاتكم الى السكن ومؤسسات الاطفال دون السن المدرسية والمدارس .

واعرف المصانع التي مازالت تعترضكم . فهناك شكوى من الامداد بالماء والتدفئة ونوعية بناء المساكن . وعلى الاجزاء الرسمية والبناء مواصلة العمل على هذا الصعيد وعلى اسر عمل المصانع مساعدتهم في ذلك . وعلى الثواب المسلم بتشاسم اكبر . اذ ان غالبية المجموعات النيابية هي من رسلكم . ومعنى ذلك ان حاجتهم يجب ان تكون عالية مثلما هي في مصمكم . ان المجال الاجتماعي ويشمل المصالح الحيوية لملايين الناس ويمس مستلزمات كل انسان .

لقد تكلم هنا ليكنز تشفانوف وسيرغي ايجابوف رئيسا فرقتي عمل في «فازا» واقترحا نهاية بمن رافقهما العمل في هذا العام ما لا يقل عن ٤ ايام من عطلم في تقييد المستشفيات والمدارس ودور الثقافة . وكما افهم انكم بالاجماع تؤيدون ذلك وباسم اللجنة المركزية للحزب ايسد الامين العام للجنة المركزية هذه المبادرة المفيدة .

## من اجل نشر روح المبادرة

## وزيادة الشعور بالمسؤولية

## وتشديد المساءلة

ايها الرفاق ! ان المرحلة التي تمضيها بلادنا بأسرها تصف بمسؤولية فائقة . وهي تتطلب منا جميعا عملا جديا ونشاطا للقيام . وهنا يتحتم على الحزب ولجانها ومنظماته مسؤولية خاصة . انكم تعلمون جيدا ان الشيوعيين ، وفي اصعب واعقد الفترات من حياة بلادنا قد ساروا في المقدمة دوما عملا بروح التقاليد اللينينية .

ان قوة الحزب كمنت دائما في روح المبادرة . والمثال الجيد . فبمبادرة الحزب بالذات طرحت في وقت اليوم امم القضايا على صعيد تنمية مجتمعاتنا وبمبادرة الحزب بالذات بدانا في ترقية الانضباط والنظام وتشديد المساءلة وزيادة الشعور بالمسؤولية عن كل عمل . وبمبادرة الحزب ايضا بدانا داخل صفوفه تنفيذ تحولات قد نصفت وتطلب خلا فوريا . ولا ريب قس ان منظمات الحزب يستنزاس كافة النشاطات على صعيد تنفيذ مقررات المؤتمر وان كسل شيوعي سيكون مثالا للنمل المتفاني .

ويجتل الاقتصاد مكانا خاصا في العمل الضخم الذي يتعين على الحزب ومنظماته انجاز . ولقد تحدثت آنفا عما يجري انجازه من اجل تطوير نظام الادارة والجهاز الاقتصادي . وقد شرع او سيجري المردود في العمل الان او في القرب المايل لشيء هذا الاتجاه . واليوم عندما يجري ضبط اساليب الادارة والحق الجديدة ، من الهام للغاية الاستخدام الاقصى لقوة الحزب النيابية والتنظيمية . هذه الفترة الجريفة التي اثبتت فاعليتها في كافة مراحل البناء الاشتراكي التاريخي ، وتوجهها الى حل الهام الشيوعي السوفيتي .

ويجب علينا في المقام الاول مواصلة وتطوير نشاط الجماهير النيابي ونشاطها على صعيد العمل وجديا الى انجاز الخطط المقررة . والحزب يوصيه

الضمانة الرئيسية لتجسيد النهج المصنوع يرى والعمل المبدع لعشرات الملايين من المواطنين واجبه في خلق ظروف البحث الخلاق والمبادرة السوفيت .

ولقد وصلت الى اللجنة المركزية ايام انعقاد المؤتمر وبعد اختتام اعماله رسائل وبرقيات كثيرة من كافة انحاء البلاد عيسر فيها العمال والفلاحون والشباب والقدامي العاملين والمحاربين والرجال والنساء ، عبر الجميع ومن كل قلوبهم عن تأييدهم لقرارات المؤتمر ، ولرحيبتهم بالاجراءات التي رسمها . كما طالبوا جميعا بمواصلة النهج المقرر وتقوية الانضباط والنظام في المجمع . والمواطنون السوفيت لا يفتنون بالكلمات الطيبة . فلقد مرحوا بانهم سيسيروا وراء الحزب طامعا انه لا يخذ عن نهج المختار . ان واجب الحزب الشيوعي السوفيتي وليته المركزية وكافة منظماته يتلخص في تجسيد هذا المطلب . وسنواصل دوما التشاور مع الكادحين والخطا في المجمع السوفيتي على مناح مسألة الذات والاخلاص والثقة والابداع وكل ما يساعد على تميمتنا .

ولقد ركن الفريق ميخايل غورباتشوف بوجه خاص في قضايا المالية والتدق والتدق الذاتي ونقول لكل من يظن ان المؤتمر قد انتهى وجرى انتقاد ما انتقد . ولكي . . . نقول بصراحة : لن نتحقق ظنهم . ان النقد والتدق الذاتي ليعتبرا ان تتحقق لنا حملة مؤتمرة او بالاحرى نزوة عارية فيجب ان يحتل بشتات مكانهما الدائم في حياة المجمع كسلوب سليم لتطوير لسلطانتا . ويجب ان نتناول بالنقد كل ما يرقص تقدمنا ويعوق تعجيل التنمية . واطن انكم توافقوني على عدم اتخاذ مواقف الرحمة والتسامح ازاء الاخطاء والنواقص . ولكن لا يجب ان نسمح خلال ذلك بتحول النقد والتدق الذاتي الى مسرحية تظاهرية او الى موضة ما تحل محل الظاهرة السابقة . ظاهرة الاطراء والتسبيح بالافضل . وذلك ما تشهده بعض الاماكن الان حيث يلومون انفسهم ويعترفون بفساد ارتكبه من اخطا . الا انهم يواصلون العمل على الطريقة القديمة . ان هذه الاساليب لن تخرج احدا فالتدق والتدق الذاتي يتطلبان العمل . واذ لم يرافق الاعتراف بالاطا عمل من اجل ازالتها فان ذلك يعتبر اول دلائل عدم الاخلاص وحلال الاقوال محل العمل . وهذا له حساب واحد - حساب حربي ميداني صارم .

ان تجسيد مقررات الحزب يعنى تحسين - او تغيير جزئي اذا ما تطلب الامر - لاساليب وطرائق العمل التي فات اوانها . وتعلم الكوادر حمل المسائل بسرعة وفعالية . والاستعداد لحمل مسؤولية عملها . ولا يجب ان يغشى احد الاعمال الجريئة الحاسمة والمبتكرة . ايها الرفاق ان الخطا في حد ذاته ليس بالامر الخطير . فلدنيا حزب ينتهج بنلوذ هبية ولدينا سلطة سوفيتية قوية تغطي بقية الشعب بالاملة مما يساعدها على تصليح هذا الخطا او ذلك وعلى الخروج منه بدروس للمستقبل .

ويجب ان يتسم اسلوب عملنا بالهمة والنشاط والحيوية كما ينبغي ان يوجه الى تنظيم مبادرات خلاقية للجماهير ، وليس الى ملء الاوراق والوثائق وينطبق هذا في المقام الاول على هيئات ومصالح ادارة الاقتصاد الوطني التي يجب عليها التخلص في اسرع وقت من الاساليب البيروقراطية . لذاذا تضطر الى الحديث عن هذا الامر اليوم ؟ لان لزجة الشكليات لا تزال تمرق لسلطانتا حتى بعد المؤتمر فتتردد احاديث كثيرة عن ضرورة التحسين والتقدم الا ان الاعمال نفسها قليلة . ويلزمنا عمل حيوي ميداني مع الجماهير ولا يجب دعوة العاملين الى لزول الى اماكن عملهم . حيث يكسبون . وحيث تلمس قضايهم ونجاحاتهم واخطاؤهم .

ان اعادة البناء وتغيير اساليب وطرائق العمل ينبغي ان يجري في مستويات الادارة العليا . وفي المنظمات الحزبية والنيابات السوفيتية . ومن الخطا الاعتقاد بان كسل المشاكل لائمة منسب لوالفص نشاطاتها . فينطبق هذا القول كثيرا على كل عامل وللاح واختصاصي وعلى كافة الجالسين قسني هذه القاعة . نعم ينطبق عليكم ايها الرفاق .

فلكل عامل امام المسائلة او خط التحسين اسلوب عمل خاص به . وتحسين هذا الاسلوب يعنى تحسين علاقته بعمله والتخلص من كاسية اشكال الاعمال والممثل دون اعتناء ومن التظاهر بالعمل والتجوية والتفليل . وهو يعنى ايضا



لما هو الآن من جروره النصية  
للتنظيم منها بواسطة حلول نصية  
ويعود غايته تضليل الرأي العام العالمي  
بما ينص الرد الحقيقي ليتبدل من حيث الجوه  
والولايات المتحدة وفي سياسة جلب التام  
لقد اتفق الطرفان في لقاء جنيف على انه  
دون هناك منتظر في الحرب الباردة وكذلك

نحوه و طبعاً از این جهت که :

الاستراتيجية. فبحسب مقتضى تنبؤات أكثر  
مكومات ويلدان أوروبا الغربية وإسبانيا  
في هذه الحالة الهلكة ، وتصبح بذلك  
في بؤلة جديدة من سباق التسلح ، أكثر

الروسية لغتان يوحى التفاسل من اجل  
التي هي من اجل المياه الغامضة بتطوير المجتمع  
الذي . والبالا العالم من حيث هو وضع  
الوطني ، وتطور العلم والتربية والارتقاء  
الاقتصادي العام .

الوقت الراهن، أصبحت هناك مخاوف من أن  
يبلغ تعداد القوات المسلحة والأمنية  
هنا، أكثر من أي مكان آخر، وارتفع مستوى  
المخاطبة النووية. وثبات، مجازلة، لسحب  
النووية بشكل طارئ.

مزيداً من جهود هذه الدول وزيادة القنصل البناء الذي تسهم به الدول الأخرى. ويراد من الاتفاقات حول إقامة المناطق اللائقبة أن تتعاون منسج الأصول العرقية للقانون الدولي وضمان تقليد يقول عليه بالصفة اللائقبة حقاً في ظل مراقبة يركس

وهي تؤكد ديمقراطية الحكم وسيادة القانون في البلدان والجهود المبذولة لتوطيد الأمن وإحياء الاقتصاد، وحسن الجوار والتعاون بين دول المنطقة المتعددة الأطراف. وهي ترحب بالخيار المتعدد الأطراف الذي ابتدأ حول هذه المسألة بين دول البلدان، وتدعوها الى مواصلة وتعميقه.

التي تقدم به ميخائيل جورباتشوف لقيت  
الصادق يوم ١٥ كانون الثاني/ يناير العام  
وجع الاقتراحات التي وردت صيغتها في البنية  
المشتركة الصادر عن اجتماع لجنة وزارة الخارجية  
وارشو.

ان دول معاهدة وارشو تحرب عن اعلمها  
يحظى هذا النداء باهتمام البلدان الاوروبية وال  
المتحدة وكذلك وان تزد عليه بروج بناعة

اقامة مناطق الانورية في اوروبا . ويرى اتصال هذه  
الوثيقة عن طريق سفارات بلغاريا في موسكو  
وبغراد وبيزن ولندن ولوكسمبورغ وباريس وروما  
الى سائر الدول الاوروبية وكذلك

وتعبر هذه المبادرة الجديدة للبلدان الاشتراكية  
المتحالفة تحليلا ملموسا لخطها المنسق في السياسة  
البلغارية التي جددت معاملة في اجتماع اللجنة  
السياسية الاستشارية لدول معاهدة وارشو لقي  
صوفيا . وهي تتناغم مع برنامج بناء العالم الانوري

تتلاق بين الدول الاعضاء في معاهدة وارشو  
في وزارة خارجية جمهورية بلغاريا الشعبية  
نيسان/ ابريل ١٩٨٦ تسلمت سفارات النمسا  
وبريطانيا العظمى والمانيا الاتحادية واليونان  
وباركو واسبانيا وايطاليا وقبرص وهولندا  
فنغال والولايات المتحدة الامريكية وتركيا  
إيطاليا وفرنسا وسويسرا والسويد وبلغاريا  
للنداء إلى وجهته دول معاهدة وارشو إلى  
الاوربية والولايات المتحدة وكذلك حول مسألة

الدول الاعضاء فى معاهدة وارشو الى الدول الاوربية والولايات المتحدة وكندا حول مسألة اقامة مناطق لانوية فى أوروبا

وهي تؤكد ديمقراطية الحكم وسيادة القانون في البلدان والجهود المبذولة لتوطيد الأمن وإحياء الاقتصاد، وحسن الجوار والتعاون بين دول المنطقة المتعددة الأطراف. وهي ترحب بالخيار المتعدد الأطراف الذي ابتدأ حول هذه المسألة بين دول البلدان، وتدعوها الى مواصلة وتعميقه.

مزيداً من جهود هذه الدول وزيادة القنصل البناء الذي تسهم به الدول الأخرى. ويراد من الاتفاقات حول إقامة المناطق اللائقبة أن تتعاون منسج الأصول العرقية للقانون الدولي وضمان تقليد يقول عليه بالصفة اللائقبة حقاً في ظل مراقبة يركس

الوقت الراهن، أصبحت هناك مخاوف من أن  
يبلغ تعداد القوات المسلحة والأمنية  
هنا، أكثر من أي مكان آخر، وارتفع مستوى  
المخاطبة النووية. وثبات، مجازلة، لسحب  
النووية بشكل طارئ.











Handwritten text: *Handwritten signature*





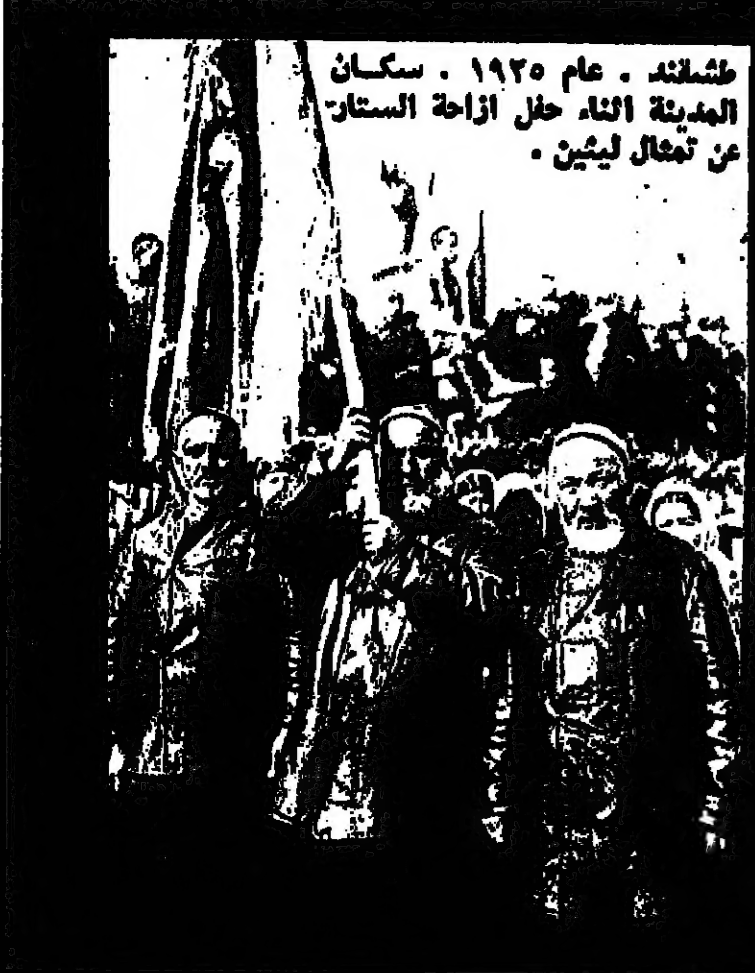




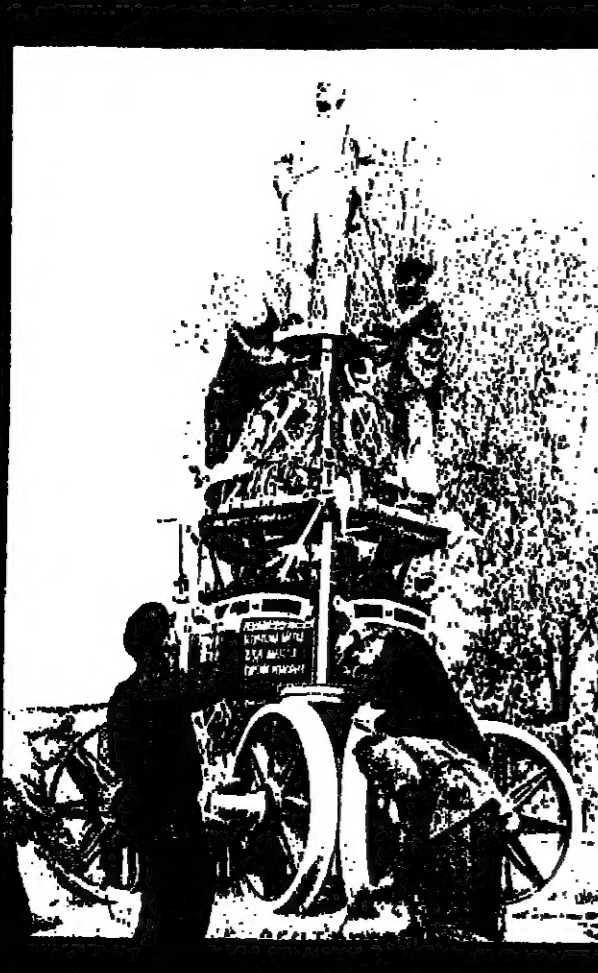
اعضاء في مجلس المتحف للعبة  
الحروب الوطنية المظلمة  
معرض هو العمل .



ساعة مكتب ليجن قس  
لبن



مشلته . عام ١٩٢٥ . سكان  
المدينة أثناء حفل ازالة الستار  
عن تمثال ليجن .



لغات التي اهداء الفنان  
ليدوف للين عام ١٩٢٣



سام العمل لجمهورية خوارزم  
سوفيتية (نقلت عنه  
جمهورية حتى العام ١٩٢٤  
من ثم انضمت الى جمهورية  
زبكستان الاشتراكية  
سوفيتية) . هذا الوسام منح  
لين في العام ١٩٢٣ .



كان لين التناذ عليه في قرية  
شوشينسكوه سيبيريا  
ستقيم مثل هذا المصباح .



بات ولينين من بلدان اجنية  
ليدوف للين عام ١٩٢٣  
الحكومة الامم كغير  
لترددون على الخط

تكمالها تزود المتحف



شاهد من الاحتفال بالبطولة

للاعبين الهوكي السويديين في امريكا  
الشمالية . في بعض الاحيان يتم  
التنافس بين سيشي الجبل هؤلاء عند  
نهاية بطولة العالم . كما حدث في  
براغ في العام الماضي عندما فاز  
الكنديون بالبطولة العالمية . وليس  
احيان اخرى لا يتوصلون الى قاعص  
متبادل على الجليد .

وسوف ترى كيف سيكون الامر في  
عده المرة . وعلى اية حال . فان  
الكنديين حسب اعتراف مدربين بات  
كوين الذي يعمل مع لوسوس الجليد  
كيتنزه لم يظهروا في اليوم الاول  
بالشكل المفضل الموجود في الهوكي  
الكندي . ولكنه يامل في ان يحسن  
الفريق لديه من مباراة الى اخرى .



الدوس بارمستريم

الفد لاعبيها . كما تليل ذلك الاتحادات  
الهوكي الوطنية الاخرى في البلدان  
الشمالية . في بطولة العالم .  
واحدة الى الامام ان المنتخب  
الاميركي قد غر اسم المنتخب  
الشمالي (١٩٨٤) . ولما على اليوفين  
الكستلر بوكستين

الفلنديين ان المباراتين جرتا بصورة  
متفرقة للغاية بالنسبة لفرقة . وظهر  
عددا من الاماكن الضعيفة التي لا بد من  
ازالتها .  
واستمر يقول : ان ما يلفتنا قبل  
كل شيء هو النتائج التي تسال ان  
تكون الفشل . والنقصات السلبية في  
خط الدفاع . هذا وان بعض اللاعبين  
لا يلعب بكامل طاقته . اي انه يوجه  
قوة احتياطية لتسييس اللعب . وعلى  
وجه التحديد . يستغل النيران حالات  
التهديد بصورة ضمنية . علما بأنه  
من الصعب توقيض الهجمات الضالعة.  
ان مدربي الفريق السويدي لا يلب  
كل المديح الاخرين . ومع ذلك  
لقد قيم عاليا لب منافسيه لاعبي  
الفريقين السويدي والفلندي .  
لقد قال يوفون في اليوم الاول  
من المباراتين : - لقد لعب السويديون  
خدفا بصورة ممتازة على مدى المباراة  
كلها . وكايات هذه الكلمات . فاز  
المنتخب السويدي على المنتخب  
الكندي في اليوم الثالث (١٩٨٤) .

### للاعب الهوكي فيما وراء المحيط مايزالون في الظل

يولي المنتخبين الكندي والاميركي  
لنوا فاضا ضحية بطولة العالم لمس  
كل مرة . اذ يتم تنكيها في اللحظة  
الاخيرة من بين سيشي الخط . اي  
لاعب التوازي الذين ان يشاركون في  
بطولة كاس ستالي الذي يعتبر اكثر  
التوازي شيعة في الرابطة الوطنية



لاعب الهوكي البولنديون يدافعون عن مرامهم امام هجمات منتخب الولايات المتحدة

الرياضة موسكو  
٢/١٧ شارع خوارزمي  
تليفون : ٢٢٩ ٥٨ ٧٢  
تلفاكس :  
موسكو - ٥٠٩٠٠٠

الرياضة موسكو  
٢/١٧ شارع خوارزمي  
تليفون : ٢٢٩ ٥٨ ٧٢  
تلفاكس :  
موسكو - ٥٠٩٠٠٠

ولقد اصبح المنتخب التشيكوسلوفاكي  
في مركز الاهتمام في هذه الحالة  
وحينها بالذات كيدا بادراك مدعي  
الجهود التي تبذلها مدويسو المنتخب  
السويدي لكي يحتفظوا بالبطولة على  
مدى سنوات عديدة .  
**تعلق فيكتور تيغونوف**  
ان المنتخب السويدي هو الوحيد  
الذي لم يفسر خلال الدورين الاولين  
ومن الاثان بالترتيب الثالثة في بطولة  
العالم الاثيرة . وقد حصل للاعبين  
السويديين على اربع نقاط في ثلاثين  
مع المنتخب السويدي (٢٠٤) والمنتخب  
الفلندي (١٤٤) .  
وقال فيكتور تيغونوف المدرب  
الاقدم للمنتخب السويدي مستغلا

(دعاية المنشود على ص ١٩)  
كما ركزت مبارياته الثانية مع  
المنتخب الاثاني الذي لم يلبه بالذات  
لقد كان الكثير من الصحفيين وانما  
يستمعون والذين من ان ابطال العالم  
سيستولون في ثلثهم مع اللاعبين الاثان  
البريين الذين غسروا تلك الضربة  
امام الكنديين - ٨ : ٣ الى ازالة كل  
الشكوك والرمشة على ان الزبيسة  
الاول كانت مجرد مدلة . ولكن  
الفريق التشيكوسلوفاكي غسر مجددا  
٤ : ٣  
من الكنديين ان الازد من اللعب هو  
اسبب الكثير من الازد . لا  
يطلب منها مستغرا . فالناتسيين  
يتمسكون بالبلد دلة .

الرياضة موسكو  
٢/١٧ شارع خوارزمي  
تليفون : ٢٢٩ ٥٨ ٧٢  
تلفاكس :  
موسكو - ٥٠٩٠٠٠

الرياضة موسكو  
٢/١٧ شارع خوارزمي  
تليفون : ٢٢٩ ٥٨ ٧٢  
تلفاكس :  
موسكو - ٥٠٩٠٠٠

### الى رجال الاعمال والسياح

تستألف طائرات ايروفلوت رحلاتها المنتظمة على الخطين موسكو - كييف - موسكو في  
ايام (زماين) ، وموسكو - واشنطن - موسكو في ٢٩ نيسان (ايار)  
طائرة داي - ٩٧٠ لتتلقى من كييف الى موسكو خلال ٩ ساعات واصل الباص . ومن واشنطن خلال ٥  
ساعات .  
توفر اسباب الراحة وحسن الضيافة الروسية التقليدية يطمئن رحلتكم ممتعة .  
استفيدوا من خدمات ايروفلوت وادروا موسكو عاصمة اول دولة اشتراكية في العالم والتي اصبحت بالنسبة  
للكثيرين من سكان الارض دوا للجمال من اجل شتال سلس البشرية جيدة .  
سكنوا الرحلات من كييف الى موسكو في ايام الاحد . ومن واشنطن في ايام الازلا .  
يمكنكم الحصول على معلومات واقية قس مملات او وكالات ايروفلوت .  
موسكو بالظانكم !

الرياضة موسكو  
٢/١٧ شارع خوارزمي  
تليفون : ٢٢٩ ٥٨ ٧٢  
تلفاكس :  
موسكو - ٥٠٩٠٠٠

### الرياضة موسكو

الرياضة موسكو  
٢/١٧ شارع خوارزمي  
تليفون : ٢٢٩ ٥٨ ٧٢  
تلفاكس :  
موسكو - ٥٠٩٠٠٠

### الرياضة موسكو

الرياضة موسكو  
٢/١٧ شارع خوارزمي  
تليفون : ٢٢٩ ٥٨ ٧٢  
تلفاكس :  
موسكو - ٥٠٩٠٠٠

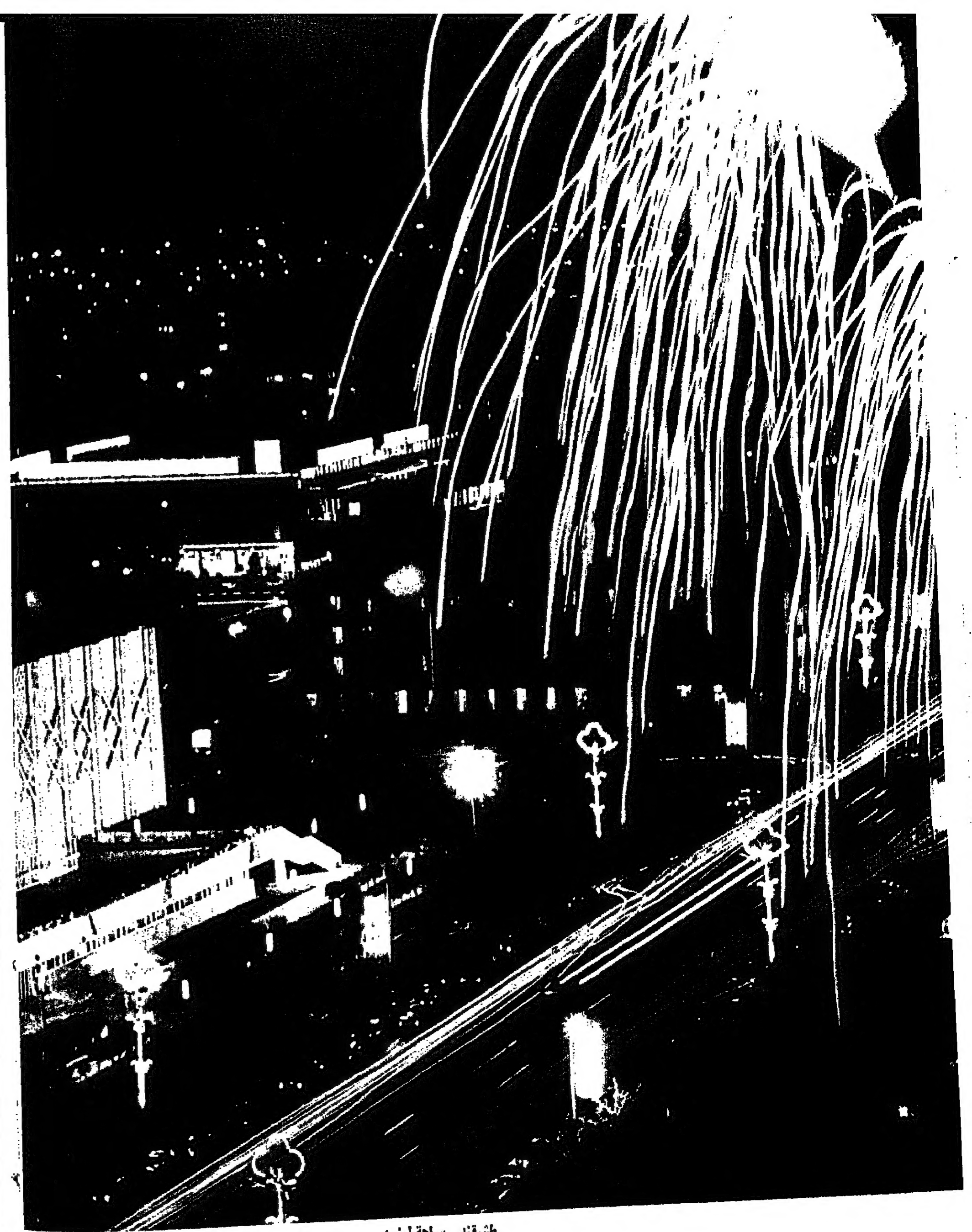


محررة اسبوعية تطلعونكم على الحياة  
في الاتحاد السوفيتي وتجاهلكم  
من اسم الاحداث في العالم

# انباء موسكو



رائدا الفضاء السوربان مع الزاد  
اسريهما في مدينة النجوم . من  
البحر الى اليسار : معبد فارسي  
وزوجته هند عليل وابنتهما قتيبة  
( ٥ سنوات ) وابنتهما هديسل  
( ٦ سنوات ) ، وميسر حبيب  
وزوجته يمني وابنتهما مديسن  
( ٩ سنوات ) ورائد ( ٥ سنوات ) .



لشقة . ساحة لينين .

## تحف لينين في طشقند

# انباء موسكو

افرادا جريدك انباء موسكو  
الزاد جريدك انباء موسكو  
الزاد جريدك انباء موسكو  
الزاد جريدك انباء موسكو